

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

---

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
JUSTICE

---

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
JUSTITIE

---

Avant-projet de loi portant  
modernisation de la profession d'avocat

---

Voorontwerp van wet houdende  
modernisering van het beroep van  
advocaat

### EXPOSE DES MOTIFS

### MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES ET MESSIEURS,

DAMES EN HEREN,

Ce projet de loi modifie une série de dispositions du Code judiciaire et vise ainsi à moderniser la profession d'avocat en fournissant un certain nombre d'outils qui permettront à la profession d'avocat d'investir dans la qualité, la transparence et l'attractivité de la profession sans toutefois porter atteinte à l'indépendance et à l'autogestion de la profession.

Dit wetsontwerp wijzigt een reeks bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek en zet daarmee in op de modernisering van het beroep van advocaat doordat het een aantal handvaten aanreikt waarmee de advocatuur kan investeren in kwaliteit, transparantie en aantrekkingskracht van het beroep, zonder echter te raken aan de onafhankelijkheid en het zelfbestuur van de beroepsgroep.

### EXPOSE GENERAL

### ALGEMENE TOELICHTING

Outre l'apport d'un certain nombre de réparations en phase avec les évolutions sociétales, le présent projet de loi vise à moderniser la profession d'avocat, comme annoncé dans la note de politique générale du 28 octobre 2022 : « *Par ailleurs, nous nous investissons également pour moderniser la profession d'avocat. Les rapports "Horizon 2025" (2015) et "L'avenir de la profession d'avocat" (2018) n'ont pas encore pu conduire à des adaptations significatives de la profession. Nous entreprenons cette modernisation en collaboration avec le barreau et en étroite concertation avec [avocats.be](http://avocats.be) et [advocaat.be](http://advocaat.be). Dans l'intervalle, en collaboration avec les barreaux, la condition de nationalité pour les avocats a été*

Het voorliggend wetsontwerp strekt ertoe om, naast een aantal reparaties in lijn met de maatschappelijke evoluties, een modernisering van het beroep van advocaat door te voeren, zoals ook aangekondigd in de algemene beleidsverklaring van 28 oktober 2022: 'We zetten ons daarnaast ook in voor de modernisering van de advocatuur. De rapporten Horizon 2025 (2015) en De toekomst van het advocatenberoep (2018) konden nog niet tot betekenisvolle aanpassingen van het beroep leiden. We pakken de modernisering aan samen met de advocatuur en in nauw overleg met [advocaat.be](http://advocaat.be) en [avocats.be](http://avocats.be). Intussen werd in samenwerking met de balies de nationaliteitsvoorwaarde voor advocaten

*supprimée et remplacée par une condition de diplôme. ».*

Cela fait longtemps que l'on réfléchit à l'avenir de la profession d'avocat et aux changements nécessaires à cet effet. La profession d'avocat doit être modernisée d'urgence. Le monde qui entoure l'avocat évolue à une vitesse fulgurante et la profession doit y frayer son chemin afin de maintenir une position primordiale et indispensable dans l'État de droit.

Après avoir finalisé les réformes des autres professions juridiques, à savoir le notariat et les huissiers de justice, l'auteur de ce projet entend également réaliser cette réforme, en concertation et dans le cadre d'un dialogue avec l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse balies (ci-après : les Ordres communautaires).

Fin 2013, les Ordres communautaires ont confié une mission de réflexion à quatre avocats, laquelle a permis d'aboutir à une vision de l'avenir de la profession. Le groupe de travail était composé de M<sup>e</sup> Philippe De Jaegere, M<sup>e</sup> Frank Judo, M<sup>e</sup> Françoise Lefèvre et M<sup>e</sup> Jacqueline Oosterbosch. Finalisée en avril 2015, cette mission a débouché sur le rapport « *Horizon 2025* » (ci-après le « Rapport Horizon 2025 »).

En juin 2017, le ministre de la Justice de l'époque, a chargé MM. Patrick Hofströssler et Patrick Henry d'élaborer des propositions visant à moderniser la profession d'avocat et de tester ces propositions à grande échelle au sein du barreau. Cette mission a été achevée en février 2018 et a donné lieu à un rapport circonstancié intitulé « *L'avenir de la profession d'avocat* » (ci-après le « Rapport « L'avenir de la profession d'avocat » »).

Bien que grandement nécessaires, les rapports « *Horizon 2025* » (2015) et « *L'avenir de la profession d'avocat* » (2018) n'ont pas encore pu conduire à des adaptations significatives de la profession. « *Au milieu d'une période de tourmente économique et d'évolution sociétale accélérée, la profession d'avocat doit tracer sa voie pour occuper en 2025 et plus tard la*

*afgeschaft en vervangen door een diplomavorwaarde.*'.

Al lange tijd wordt nagedacht over de toekomst van het beroep van advocaat en de veranderingen die daarvoor nodig zijn. Het beroep van advocaat is dringend aan vernieuwing toe. De wereld rondom de advocaat verandert aan een razend tempo en daarin moet het beroep van advocaat de weg uitstippelen om een primordiale en onontbeerlijke positie in de rechtsstaat te blijven behouden.

Na het afronden van de hervormingen bij de andere juridische beroepen – het notariaat en de gerechtsdeurwaarders – wil de steller van dit ontwerp ook, samen en in dialoog met de Orde van Vlaamse balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone (hierna: de communautaire Ordes), deze hervorming realiseren.

Eind 2013 vertrouwden de communautaire Ordes een denkopdracht toe aan vier advocaten die leidde tot een visie op de toekomst van het beroep. De werkgroep bestond uit Mr. Philippe De Jaegere, Mr. Frank Judo, Mr. Françoise Lefèvre en Mr. Jacqueline Oosterbosch. Deze opdracht werd in april 2015 gefinaliseerd en resulteerde in het rapport "*Horizon 2025*" (hierna als "Rapport Horizon 2025").

In juni 2017 gaf toenmalig minister van Justitie een opdracht aan Mr. Patrick Hofströssler en Mr. Patrick Henry om voorstellen uit te werken tot modernisering van de advocatuur en deze voorstellen ook op ruime schaal binnen de advocatuur af te toetsen. Deze opdracht werd in februari 2018 afgerond en resulteerde in een uitgebreid rapport "*De toekomst van het advocatenberoep*" (hierna als "Rapport "De toekomst van het advocatenberoep").

Hoewel erg nodig, konden het Rapport Horizon 2025 en het Rapport "De toekomst van het advocatenberoep" nog niet tot betekenisvolle aanpassingen van het beroep leiden. "*Te midden van een woelige economische periode met een versnelde maatschappelijke evolutie moet het beroep van advocaat zijn weg uitstippelen om in 2025 en later de primordiale en*

*position primordiale et indispensable qui lui revient.* » (Rapport Horizon 2025, en 2015). Cependant, les défis sont loin d'avoir diminué. C'est la raison pour laquelle, en septembre 2022, l'auteur du projet a chargé M<sup>e</sup> Bram Vandromme de le conseiller sur la modernisation de la profession d'avocat et d'accélérer celle-ci. L'auteur du projet a demandé qu'il soit largement tenu compte des rapports existants et des points de vue précédemment adoptés à ce sujet au sein du barreau.

Sur la base de l'avis obtenu, une note de priorités était soumise aux Ordres communautaires en vue de mener un vaste dialogue sur les différentes pistes de changement. Les Ordres ont également eu l'occasion de présenter leurs propres priorités. Ce dialogue a débouché sur le présent projet de loi.

Les nouveautés proposées s'articulent autour de trois objectifs : contrôle, entrepreneuriat et le début de la profession.

### **Contrôle**

Un premier objectif est d'améliorer davantage le contrôle de la profession d'avocat, par les avocats mêmes, afin que la qualité de la profession puisse continuer à être garantie. En 2006, la procédure disciplinaire pour les avocats a été profondément remaniée. Les travaux préparatoires y relatifs ont été réalisés en concertation entre l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'*Orde van Vlaamse balies* et ont abouti à la loi du 21 juin 2006 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire concernant le barreau et la procédure disciplinaire applicable aux membres de celui-ci (*M.B.* du 20 juillet 2006).

Dix-sept ans plus tard, les dispositions légales introduites par la loi du 21 juin 2006 doivent être révisées et actualisées.

*onontbeerlijke positie in te nemen die het toekomst.*” (Rapport Horizon 2025, in 2015). De uitdagingen zijn er nochtans zeker niet kleiner op geworden. In september 2022 gaf de steller van dit ontwerp, dan ook een opdracht aan Mr. Bram Vandromme om hem te adviseren over de modernisering van de advocatuur en deze te versnellen. De steller van het ontwerp verzocht in ruime mate rekening te houden met de reeds bestaande rapporten en de eerdere standpunten hierover binnen de advocatuur.

Op basis van het bekomen advies werd als startpunt een prioriteitennota aan de communautaire Ordes voorgelegd met het oog op een ruime dialoog over verschillende pistes van verandering. De Ordes kregen daarbij ook de kans om zelf hun prioriteiten naar voor te schuiven. Die dialoog resulteerde in voorliggend wetsontwerp dat als een noodzakelijke eerste stap richting verdere modernisering kan worden beschouwd.

De voorgestelde vernieuwingen zijn opgebouwd rond drie doelstellingen: toezicht, ondernemerschap en de start van het beroep.

### **Toezicht**

Een eerste doelstelling is om het toezicht op de advocatuur, door de advocatuur zelf, verder te verbeteren, zodat de kwaliteit van het beroep gegarandeerd kan blijven. In 2006 werd de tuchtprocedure voor advocaten grondig vernieuwd. De voorbereidingen daarvan gebeurden in overleg tussen de Orde van Vlaamse balies en de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* en resulteerde in de wet van 21 juni 2006 tot wijziging van een aantal bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de balie en de tuchtprocedure voor haar leden (*BS* 20 juli 2006).

Zeventien jaar later zijn de wettelijke bepalingen die zijn ingevoerd bij de wet van 21 juni 2006 aan een herziening en actualisering toe.

Le présent projet de loi est à nouveau le fruit d'une étroite concertation entre les deux Ordres et l'auteur de ce projet. Il s'inspire de propositions de loi déposées antérieurement, comme la proposition de loi du 9 janvier 2015 modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure disciplinaire applicable aux membres du barreau (DOC 54-0759).

En outre, le présent projet de loi n'est pas une simple loi réparatrice, mais vise à fournir la base pour une enquête disciplinaire plus indépendante et une plus grande implication du plaignant dans la procédure.

Le principe en vertu duquel le dossier disciplinaire d'un avocat doit être instruit par ses pairs en toute indépendance était, et reste, d'application.

Le rôle du bâtonnier est toutefois réévalué. Ainsi, le bâtonnier n'effectuera plus lui-même l'enquête disciplinaire, mais celle-ci sera menée par des enquêteurs.

Le bâtonnier – ou, dans certains cas, le président du conseil de discipline – devient aussi partie à la procédure disciplinaire et peut être entendu à l'audience et déposer des conclusions.

La position du plaignant obtient l'attention nécessaire. Dans certains cas, le plaignant a également la possibilité de porter plainte disciplinaire directement auprès du secrétaire du conseil de discipline d'appel. Par ailleurs, le bâtonnier se voit désormais attribuer explicitement la mission de concilier les parties à une plainte. La position du plaignant est davantage renforcée en l'associant plus étroitement à la procédure disciplinaire.

### ***Entrepreneuriat***

Le deuxième objectif du projet de loi consiste à prendre quelques mesures afin de conférer à l'avocat une marge de manœuvre supplémentaire en tant qu'entrepreneur, sans perdre de vue les valeurs fondamentales de la profession.

Het voorliggende wetsontwerp is opnieuw het resultaat van nauw overleg tussen de beide Ordes en de steller van dit ontwerp. Het wetsontwerp is geïnspireerd op eerder ingediende wetsvoorstellen, zoals bijvoorbeeld het wetsvoorstel van 9 januari 2015 tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de tuchtprocedure voor de leden van de balie betreft (DOC 54-0759).

Bovendien is dit wetsontwerp geen loutere herstelwet, maar beoogt het ook de basis te bieden voor een meer onafhankelijk tuchtonderzoek en een grotere betrokkenheid van de klager bij de procedure.

Het uitgangspunt bij de tuchtrechtelijke bevoegdheid en beoordeling was, en blijft, dat de advocatuur die zelf onafhankelijk uitoefent.

De rol van de stafhouder wordt wel herijkt. Zo zal de stafhouder niet langer zelf het tuchtonderzoek uitvoeren, maar zal het onderzoek gebeuren door onderzoekers.

De stafhouder – of in bepaalde gevallen de voorzitter van de tuchtraad - wordt ook partij in de tuchtprocedure en kan ter zitting worden gehoord en conclusies neerleggen.

De positie van de klager krijgt de nodige aandacht. De klager krijgt in bepaalde gevallen ook de mogelijkheid om rechtstreeks in handen van de secretaris van de tuchtraad van beroep een tuchtklacht in te dienen. Ook wordt de stafhouder nu expliciet de taak toebedeeld om een verzoening na te streven bij een klacht. De positie van de klager wordt verder versterkt door hem ook nauwer bij de tuchtprocedure te betrekken.

### ***Ondernemerschap***

Als tweede doelstelling wil het wetsontwerp enkele stappen zetten om de advocaat als ondernemer extra ruimte te bieden, zonder daarbij de kernwaarden van het beroep uit het oog te verliezen.

Ainsi, il est ancré dans la loi que la profession d'avocat peut également être exercée sous le statut de salarié. Cela peut être l'un des facteurs incitant les avocats à continuer à exercer la profession, mais cela peut aussi certainement offrir aux cabinets des possibilités de se différencier davantage et de se développer en tant qu'entreprises.

### **Le début de la profession**

Le troisième objectif du projet de loi vise à assurer l'attractivité de la profession et à renforcer les garanties d'une formation de qualité pour les avocats débutants.

De moins en moins de jeunes choisissent la profession d'avocat et, en outre, des études montrent que les talents (trop souvent des femmes) quittent la profession beaucoup trop rapidement.

Ainsi, une étude récente a révélé qu'un avocat débutant sur quatre avait déjà quitté le barreau après une période de quatre ans, et plus de 40 pour cent après dix ans. Après dix ans, près de la moitié des femmes ayant débuté dans le métier ont quitté le barreau (YouConnect, "Legal Labor Market Study 2022").

Le Baromètre des avocats 2020, réalisé à l'initiative de l'Orde van Vlaamse balies, a également montré que pas moins de 7 avocats stagiaires sur 10 envisagent parfois ou souvent de quitter la profession, et cette proportion a également augmenté par rapport au Baromètre des avocats 2012. (Hardyns, W., Parmentier, S., Dorme, L., & Roevens, E. (2020). *De Advocatenbarometer 2020. Een beschrijvende analyse van het profiel van de Vlaamse advocaat*. Orde van Vlaamse Balies, pages 77 et 114).

L'objectif doit être de préserver la profession de l'hémorragie et les propositions entendent y contribuer.

Le projet de loi propose dès lors que la formation professionnelle d'avocat précède le stage. La réussite de cette formation

Zo wordt wettelijk verankerd dat het beroep van advocaat ook in een bediendenstatuut kan worden uitgeoefend. Dit kan voor advocaten zelf een van de factoren zijn om het beroep uit te blijven oefenen, maar kan zeker ook voor kantoren opportuniteiten bieden om zich verder als onderneming te differentiëren en te ontplooien.

### **De start van het beroep**

Als derde doelstelling wil het wetsontwerp de aantrekkingskracht van het beroep veilig stellen en meer garanties inbouwen op een kwaliteitsvolle opleiding voor startende advocaten.

Steeds minder jonge mensen kiezen voor de advocatuur en bovendien blijkt uit studiemateriaal dat (te vaak vrouwelijk) talent ook veel te snel het beroep opnieuw verlaat.

Zo bleek uit recent onderzoek dat na een periode van vier jaar één op vier starters de advocatuur al verliet, en na tien jaar blijkt dat al meer dan 40 procent. Na tien jaar is bijna de helft van de vrouwelijke starters vertrokken uit de advocatuur (YouConnect, "Legal Labor Market Study 2022").

Ook uit de Advocatenbarometer 2020, die de Orde van Vlaamse balies liet opmaken, bleek dat liefst 7 op 10 advocaat-stagiairs soms of vaak overweegt om het beroep te verlaten, en dat dit aandeel ook toegenomen was tegenover de Advocatenbarometer 2012. (Hardyns, W., Parmentier, S., Dorme, L., & Roevens, E. (2020). *De Advocatenbarometer 2020. Een beschrijvende analyse van het profiel van de Vlaamse advocaat*. Orde van Vlaamse Balies, pagina 77 en 114).

Het moet de betrachting zijn om het beroep te vrijwaren van bloedarmoede, en de voorstellen willen daartoe bijdragen.

Het wetsontwerp stelt daarom voor om de beroepsopleiding tot advocaat vooraf aan de stage te laten plaatsvinden. Het slagen voor

professionnelle sera une condition pour commencer le stage proprement dit.

Liée à la formation professionnelle préalable, la durée de la période de stage est raccourcie.

En outre, le maître de stage fait également l'objet d'une attention particulière. En effet, un stage correct et de qualité dépend aussi en grande partie de la qualité et de l'engagement du maître de stage.

Enfin, comme pour tous les avocats, l'avocat stagiaire peut bénéficier du statut de salarié.

die beroepsopleiding wordt een voorwaarde om met de eigenlijke stage te starten.

Gekoppeld aan de voorafgaande beroepsopleiding wordt de duur van de stageperiode ingekort.

Verder wordt ook aandacht geschonken aan de stagemeeester. Immers, een goede en kwaliteitsvolle stage hangt in grote mate ook samen met de kwaliteit en betrokkenheid van de stagemeeester.

Tot slot wordt, net als voor alle advocaten, ook voor de advocaat-stagiair een bedienendstatuut mogelijk.

## COMMENTAIRES PAR ARTICLE

## ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

### CHAPITRE 1<sup>er</sup> – Disposition générale

### HOOFDSTUK 1 – Algemene bepaling

#### Article 1<sup>er</sup>

#### Artikel 1

Cette disposition ne requiert pas de commentaire.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Cependant, le Conseil d'État - section de législation - a fait observer dans son avis que la transposition partielle de la directive (UE) 2015/849 du Parlement européen et du Conseil du 20 mai 2015 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme, modifiant le règlement (UE) n° 648/2012 du Parlement européen et du Conseil et abrogeant la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil et la directive 2006/70/CE de la Commission doit également être incluse comme base juridique. L'article a été complété en ce sens.

Echter, merkte de Raad van State – afdeling Wetgeving – in zijn advies op dat tevens de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn (EU) 2015/849 van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 2015 inzake de voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld of terrorismefinanciering, tot wijziging van Verordening (EU) nr. 648/2012 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad en Richtlijn 2006/70/EG van de Commissie als rechtsgrond opgenomen dient te worden. Het artikel is overeenkomstig vervolledigd.

### CHAPITRE 2 – Modifications du Code judiciaire

### HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

#### Articles 2 et 3

#### Artikelen 2 en 3

Les modifications proposées inscrivent une concertation structurelle au niveau national entre le Collège des cours et tribunaux

De voorgestelde wijzigingen schrijven een structureel overleg in op nationaal niveau tussen het college van de hoven en

(article 182), d'une part, et le Collège du ministère public (article 184), d'autre part, et les Ordres communautaires. Le contenu de ces concertations n'est pas dicté par le législateur, ce qui laisse suffisamment de place aux besoins et aux objectifs du terrain. Alors qu'au niveau local, ces concertations tendent à se concentrer davantage sur des questions pratiques et opérationnelles, on peut s'attendre à ce que les concertations au niveau national se concentrent davantage sur la mise en place de collaborations cohérentes.

Une concertation commune a lieu au moins une fois par an. Cela donne suffisamment de liberté pour organiser des moments de concertation supplémentaires en fonction des besoins et des nécessités ou dans un contexte spécifique. Les collèges prennent l'initiative d'organiser cette concertation. Ce droit d'initiative n'empêche pas qu'une concertation commune soit initiée à la demande conjointe motivée des présidents des Ordres communautaires.

#### **Article 4**

Depuis quelque temps, des voix plaident en faveur d'une revalorisation du stage. En effet, pendant la durée du stage, le juriste fraîchement diplômé doit se familiariser suffisamment avec tous les aspects pratiques, organisationnels et relatifs au contenu liés à l'exercice de la profession. Toutefois, au cours des dernières décennies, et principalement au cours des dernières années, de plus en plus de critiques ont été formulées, tant de la part des avocats stagiaires que des maîtres de stage. Les rapports déjà évoqués accordaient beaucoup d'attention à ces préoccupations. C'est pourquoi le présent projet de loi juge opportun tout d'abord de séparer dans le temps la formation professionnelle et le stage et propose dès lors, dans l'article 428, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1/1<sup>o</sup> en projet, que le stage ne peut commencer que lorsque le candidat stagiaire est porteur d'une attestation certifiant que la formation professionnelle a été suivie avec succès.

rechtbanken (artikel 182) respectievelijk het college van het openbaar ministerie (artikel 184) en de communautaire Ordes. De invulling van dit overleg wordt niet door de wetgever gedictéerd, zodat er voldoende ruimte is voor noden en doelstellingen vanuit het terrein. Daar waar op lokaal niveau dergelijk overleg eerder gericht is op praktische en operationele zaken, valt te verwachten dat het overleg op nationaal niveau eerder gericht is op het ontketenen van coherente samenwerkingen.

Minstens eenmaal per jaar vindt er een gezamenlijk overleg plaats. Dit geeft voldoende vrijheid om afhankelijk van de noden en behoeften of binnen een specifieke context bijkomende overlegmomenten te beleggen. De colleges nemen het initiatief tot het beleg van dergelijk overleg. Dit initiatiefrecht belet niet dat op gezamenlijk gemotiveerd verzoek van de voorzitters van de communautaire Ordes een gezamenlijk overleg wordt geïnitieerd.

#### **Artikel 4**

Sinds enige tijd wordt er gepleit voor een revalorisatie van de stage. Tijdens de duur van de stage dient de pas afgestudeerde jurist immers voldoende vertrouwd te geraken met alle inhoudelijk, praktische en organisatorische aspecten die komen kijken bij de uitoefening van het beroep. Echter, de laatste decennia, maar vooral de laatste jaren, komt steeds meer kritiek op de voorgrond zowel aan de zijde van de advocaat-stagiairs als aan deze van de stagemeeesters. De eerder aangehaalde rapporten hadden veel aandacht voor deze verzuchtingen. Het voorliggend wetsontwerp acht het daarom nuttig om vooreerst de beroepsopleiding en de stage temporeel van elkaar te scheiden en stelt daarom in het voorgestelde artikel 428, § 1, eerste lid, 1/1<sup>o</sup>, dat de stage maar een aanvang kan nemen nadat de kandidaat-stagiair in het bezit is van een attest waaruit blijkt dat de opleiding tot beroepsbekwaamheid met succes is gevolgd.

Cette réorientation dans la formation professionnelle des avocats stagiaires s'impose au regard d'une détérioration ressentie de la qualité et des nombreuses critiques à propos du contenu existant du stage et de la formation professionnelle. L'étalement dans le temps de la formation professionnelle et du stage s'inscrit dans le cadre de l'objectif de parvenir à une « formation excellente » et en corollaire de « rendre l'accès au barreau plus attirant, plus contemporain, plus qualitatif, plus efficace et effectif » (P. Henry et P. Hofströssler, « L'avenir de la profession d'avocat », 2018, p. 176).

La disposition est en outre complétée par un paragraphe qui prévoit que les avocats pourront entrer en service comme employés auprès d'un avocat ou d'une société-avocats sous les conditions déterminées dans les règlements des Ordres communautaires. Cette modification doit encourager les avocats individuels, les cabinets d'avocats et les sociétés-avocats à évaluer et à offrir les avantages d'un statut de salarié s'ils le souhaitent. La possibilité pour un avocat de travailler dans le cadre d'un contrat de travail constitue un changement notable principalement pour les avocats flamands, car la déontologie le leur interdisait jusqu'à présent. Les avocats francophones et germanophones n'étaient pas soumis à pareille interdiction.

La disposition en projet consacre légalement cette possibilité, en ajoutant que les Ordres communautaires en détermineront les conditions. Il convient de clarifier que les conditions imposées par les règlements devraient couvrir à la fois le statut d'indépendant et le statut de salarié.

Pour les avocats, le statut social s'avère constituer l'un des éléments importants les incitant à poursuivre l'exercice de leur profession. L'ancrage de la possibilité dans la loi répond en outre à une demande émanant des avocats eux-mêmes.

Deze heroriëntatie in de beroepsvorming van de advocaat-stagiairs dringt zich op vanuit een gepercipieerde teloorgang van kwaliteit en de vele kritieken op de bestaande invulling van de stage en de beroepsopleiding. Het in de tijd verspreiden van de beroepsopleiding en de stage kadert binnen de doelstelling om te komen tot een “excellente beroepsvorming” en daarmee “de toegang tot de balie aantrekkelijker, eigentijdser, kwaliteitsvoller, efficiënter en effectiever te maken” (P. Henry en P. Hofströssler, “De toekomst van het advocatenberoep”, 2018, pagina 176).

De bepaling wordt bovendien aangevuld met een paragraaf die voorziet dat advocaten, onder de voorwaarden bepaald in de reglementen van de communautaire Ordes, als werknemer in dienst kunnen treden bij een advocaat of een advocatenvennootschap. Deze wijziging moet individuele advocaten, advocatenkantoren en advocatenvennootschappen ertoe inspireren de voordelen van een werknemersstatuut te evalueren en aan te bieden als zij dat wensen. De mogelijkheid voor een advocaat om te werken in dienstverband is vooral voor de Vlaamse advocaat een grote verandering, omdat het tot op vandaag deontologisch verboden werd. Voor de Franstalige en Duitstalige advocaten was dat verbod er niet.

De ontworpen bepaling verankert deze mogelijkheid wettelijk en voegt eraan toe dat de communautaire Ordes de voorwaarden hiertoe bepalen. Daarbij moet worden verduidelijkt dat de voorwaarden die bij reglement worden opgelegd, betrekking moeten hebben op zowel het zelfstandigenstatuut als het bediendenstatuut.

Het sociaal statuut blijkt een van de belangrijke elementen te zijn voor advocaten om het beroep op termijn te blijven uitoefenen. De mogelijkheid wettelijk verankeren beantwoordt bovendien een vraag van advocaten zelf.



Ainsi, il est par exemple ressorti du baromètre des avocats 2020, réalisé à l'initiative de l'Orde van Vlaamse balies, que pas moins de 35,6 pour cent des avocats inscrits au tableau participants songeraient à exercer la profession d'avocat dans le cadre d'un contrat de travail, et ce principalement pour bénéficier de davantage de sécurité sociale, de revenus plus élevés et d'une plus grande sécurité d'emploi (Hardyns, W., Parmentier, S., Dorme, L., & Roevens, E. (2020). *De Advocatenbarometer 2020. Een beschrijvende analyse van het profiel van de Vlaamse advocaat*. Orde van Vlaamse balies, p. 79).

Plus récemment, des consultations au sujet de la note de priorités menées à titre préparatoire au présent projet ont également révélé que près de 80 pour cent des avocats de moins de 30 ans sondés se déclarent fortement favorables à la possibilité de bénéficier d'un statut de salarié (Strop&Toga, n° 54, barreau de Gand, p. 14).

Cette modification cadre également avec les observations formulées dans le rapport « L'avenir de la profession d'avocat » : « *Vu l'importance croissante de cette facette de l'accompagnement du cadre professionnel (protection suffisante, équilibre suffisant entre la vie privée et la vie professionnelle, analogie suffisante avec d'autres fonctions professionnelles, etc.), nous estimons que la profession doit renoncer à son opposition de principe au statut d'employé et laisser la possibilité de prévoir, selon les accords passés entre le cabinet et l'avocat, le libre choix entre le contrat d'indépendant et le statut d'employé. D'autres pays nous ont précédés depuis des années à cet égard et dans notre pays, d'autres professions libérales nous ont également précédés.* ».

L'objectif de l'insertion du statut de salarié dans la loi est de clarifier la possibilité de cette forme de coopération pour les avocats et les cabinets qui en voient la valeur ajoutée. L'auteur du projet n'a pas l'intention de promouvoir le statut de salarié ou d'encourager un revirement dans ce sens. L'attention est portée sur le respect de

Zo bleek, bijvoorbeeld, uit de advocatenbarometer 2020, die de Orde van Vlaamse balies liet uitvoeren, dat liefst 35,6 procent van de deelnemende tableau-advocaten zou overwegen om het beroep als advocaat uit te oefenen in dienstverband en dat vooral om meer sociale zekerheid, een hoger inkomen en meer werkzekerheid te verwerven (Hardyns, W., Parmentier, S., Dorme, L., & Roevens, E. (2020). *De Advocatenbarometer 2020. Een beschrijvende analyse van het profiel van de Vlaamse advocaat*. Orde van Vlaamse Balies, pagina 79).

Ook meer recent bleek, uit bevestigingen over de prioriteitennota in voorbereiding van dit ontwerp, dat bijna 80 procent van de deelnemende advocaten onder de 30 jaar, uitgesproken stemt voor de mogelijkheid van een bediendenstatuut (Strop&Toga, N°54, balie Gent, pagina 14).

Deze wijziging ligt ook in de lijn van de bevindingen van het Rapport "De toekomst van het advocatenberoep": *"Gelet op het toenemend belang voor de begeleidende zijde van het beroepskader, zoals het statuut en de tijdsgeest (voldoende bescherming, voldoende evenwicht privé-professioneel leven, voldoende vergelijkbaarheid met andere professionele functies, etc.), menen wij dat het beroep zijn principieel verzet tegen het bediendenstatuut moet prijsgeven en de mogelijkheid moet laten om, volgens de overeenkomsten tussen het kantoor en de advocaat, te bepalen dat vrij kan worden gekozen tussen het zelfstandigencontract of het werknemersstatuut. Andere landen zijn ons daar al jaren terug in voorgegaan en in ons land zijn andere vrije beroepen ons ook voorgegaan."*

Het doel van de opname van het werknemersstatuut in de wet is het verduidelijken van de mogelijkheid tot deze samenwerkingsvorm voor advocaten en kantoren die er de meerwaarde van inzien. Het is niet de bedoeling van de steller van het ontwerp om het werknemersstatuut te promoten of een ommekeer in die zin aan te

l'autorégulation de la profession et le libre choix des personnes concernées.

A cet égard, il est repris que la loi sur les relations de travail n'est pas applicable. Le libre choix des parties concernant leur volonté d'exercer leur activité professionnelle sous statut de travailleur indépendant ou sous statut de travailleur salarié prime en l'espèce. La Commission sur les relations de travail n'est donc pas donc compétente concernant les avocats.

Le statut de salarié pour l'avocat stagiaire serait en contradiction avec les obligations du stage que la plupart des barreaux locaux imposent aux avocats stagiaires dans le cadre de Salduz et de l'assistance de deuxième ligne. L'auteur du projet souhaite - si les barreaux voient et souhaitent explorer les avantages d'un statut de salarié pour l'avocat stagiaire - de prévoir la possibilité de permettre cette forme de coopération. En effet, cette possibilité pourrait contribuer à continuer à attirer un nombre suffisant de stagiaires et de qualité à l'avenir.

En outre, le projet prévoit le transfert des obligations de stage du niveau local au niveau communautaire. Par conséquent, lors de la rédaction des dispositions réglementaires relatives aux obligations de stage, les Ordres communautaires peuvent s'ils le souhaitent, prendre en compte la base légale du statut de salarié introduite ici. Des solutions peuvent alors être recherchées pour surmonter les éventuels obstacles et barrières.

Le texte a été modifié afin de tenir compte de l'avis n° 74.494/1 du Conseil d'État du 12 décembre 2023. C'est la raison pour laquelle le texte de l'article 428, § 2, en projet, précise que les conditions sont prévues dans les règlements de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone d'une part et de l'Orde van Vlaamse balies d'autre part et que ces conditions ne se justifient que dans le cadre des obligations de l'avocat telles qu'elles découlent du code de déontologie.

moedigen. Aandacht gaat hierbij naar het respect voor de zelfregulering van het beroep en de vrije keuze van betrokkenen.

In dit opzicht wordt opgenomen dat de wet op de arbeidsrelaties niet van toepassing is. De vrije keuze van de partijen inzake hun wil om hun beroepsactiviteit onder het statuut van zelfstandige of onder dat van werknemer uit te oefenen, primeert in casu. De Administratieve Commissie ter regeling van de Arbeidsrelatie is dus niet bevoegd wat de advocaten betreft.

Het werknemersstatuut voor de advocaat-stagiair zou op gespannen voet staan met de stageverplichtingen die de meeste lokale balies opleggen aan de advocaat-stagiair in het kader van Salduz en de tweedelijnsbijstand. De steller van het ontwerp wil - indien de balies de voordelen van een werknemersstatuut voor de advocaat-stagiair inzien en wensen te exploreren - de mogelijkheid voorzien om deze samenwerkingsvorm toe te laten. Deze mogelijkheid zou er namelijk kunnen toe bijdragen dat er in de toekomst voldoende en kwalitatieve stagiairs aangetrokken kunnen blijven worden.

Het ontwerp voorziet bovendien dat de stageverplichtingen van het lokale niveau naar het communautair niveau worden overgeheveld. Bij het opmaken van de reglementaire bepalingen inzake de stageverplichtingen kunnen de communautaire Ordes, indien zij dit wensen, rekening houden met de hier ingevoerde wettelijke kapstok van het werknemersstatuut. Voor mogelijke hindernissen en barrières kunnen alsdan oplossingen worden gezocht.

De tekst is gewijzigd om rekening te houden met het advies nr. 74.494/1 van de Raad van State van 12 december 2023. De tekst van het ontworpen artikel 428, § 2, verduidelijkt daarom dat de voorwaarden worden bepaald in de reglementen van de Orde van Vlaamse balies respectievelijk de Ordre des barreaux francophones et germanophone alsook dat deze voorwaarden enkel verantwoord zijn in het kader van de verplichtingen van de advocaat zoals die voortvloeien uit de deontologische code.

L'auteur du projet reprend l'avis à son compte lorsqu'il précise que les conditions imposées par l'OBFG et l'OVB dans leurs règlements en exécution de cette délégation ne peuvent avoir pour effet de rendre l'exercice de la profession d'avocat en qualité d'employé impossible, voire extrêmement difficile (voir avis du Conseil d'État, point 14.4). En effet, dans ce cas, il serait difficile de parler d'un pouvoir de délégation à un ordre professionnel. Comme le souligne à juste titre le Conseil d'État, section de législation, une délégation de pouvoir réglementaire à un ordre professionnel n'est admissible que pour des aspects détaillés et essentiellement techniques.

Un deuxième alinéa est ajouté à l'article 428, § 2, en projet, afin de préciser que ces règlements ne peuvent en aucun cas interférer avec les règles de droit contraignantes du droit du travail. Avec ce projet, l'auteur du projet souhaite consacrer juridiquement la possibilité pour les avocats de travailler en qualité de salariés/employés sans toucher aux règles contraignantes encadrant un statut de salarié.

## Article 5

Étant donné que les moyens de communication actuels permettent de notifier officiellement des documents de différentes manières (avec accusé de réception), il n'est plus prévu que l'envoi recommandé doive se faire par voie postale. Ainsi, il est en outre tenu compte de la loi du 13 décembre 2010 (M.B. 31 décembre 2010) qui dispose que les envois recommandés ne sont plus réservés « à la poste ». Cette correction est en outre apportée de manière cohérente tout au long du livre 3 du deuxième titre du Code judiciaire.

Dans la même lignée, il n'est plus fait usage du terme « lettre », au profit du terme plus neutre « envoi », qui doit permettre de tenir

De steller van het ontwerp neemt het advies ter harte waar het stelt dat de voorwaarden die door de OVB en OBFG in hun reglementen worden opgelegd in uitvoering van deze delegatie niet tot gevolg mogen hebben dat de uitoefening van het beroep van advocaat in een bediendenstatuut onmogelijk of feitelijk buitengewoon moeilijk wordt gemaakt (zie advies Raad van State, randnummer 14.4). In dat geval zou er immers bezwaarlijk sprake zijn van een aan een beroepsorde te delegeren bevoegdheid. Zoals de Raad van State, afdeling Wetgeving terecht opmerkt is een delegatie van een verordenende bevoegdheid aan een beroepsorde slechts toegelaten voor detailmatige en hoofdzakelijk technische aspecten.

Aan het ontworpen artikel 428, § 2, wordt een tweede lid toegevoegd ter verduidelijking dat deze reglementen op geen enkele wijze afbreuk mogen doen aan de dwingende rechtsregels van het arbeidsrecht. De steller van het ontwerp wenst met dit ontwerp de mogelijkheid voor de advocaat om als werknemer/bediende aan de slag te kunnen, wettelijk te verankeren zonder daarbij te raken aan de dwingende regels die een bediendenstatuut omkaderen.

## Artikel 5

Omdat de huidige communicatiemiddelen toelaten om documenten op meerdere manieren officieel (en met ontvangstbewijs) ter kennis te geven, wordt niet langer bepaald dat de aangetekende zending per post dient te gebeuren. Zo wordt bovendien rekening gehouden met de wet van 13 december 2010 (BS 31 december 2010) die bepaalt dat aangetekende zendingen voortaan niet meer zijn voorbehouden aan "De Post". Deze correctie wordt bovendien doorheen heel boek 3 van deel II van het Gerechtelijk Wetboek consequent doorgevoerd.

In dezelfde lijn wordt niet langer gebruik gemaakt van de term "brief", maar wordt de meer neutrale term "zending" gebruikt die

compte des moyens de communication actuels et futurs.

moet toelaten rekening te houden met de huidige en toekomstige communicatiemiddelen.

### **Article 6**

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5.

### **Artikel 6**

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 5.

### **Article 7**

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5.

### **Artikel 7**

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 5.

### **Article 8**

L'actuel article 432 du Code judiciaire prévoit que le conseil de l'Ordre est le maître du tableau et est, par conséquent, le seul compétent pour les inscriptions au tableau, à la liste des stagiaires et à la liste des avocats qui exercent leur profession sous le titre professionnel d'un autre État

membre de l'Union européenne.

Une certaine jurisprudence et la pratique requièrent que le législateur précise expressément les cas où le conseil de l'Ordre peut décider de l'omission de l'avocat.

Ainsi, la Cour de cassation a estimé que le conseil de l'Ordre des avocats ne peut prononcer d'office la mesure administrative d'omission si l'avocat cesse de payer ses cotisations (Cass. 19 juin 2009, D.07.0014N/4).

De nombreux cas d'omission ne sont pas strictement de nature disciplinaire, mais sont plutôt liés à des questions administratives.

Les dispositions légales actuelles prévoient la possibilité d'omission pour certaines de ces questions, mais pas pour d'autres. En outre, certains cas qui justifient une omission ne sont pas prévus actuellement.

### **Artikel 8**

Het huidige artikel 432 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dat de raad van de Orde meester is over het tableau en bijgevolg als enige bevoegd is voor de inschrijving op het tableau, op de lijst van stagiairs en de lijst van de advocaten die een beroep uitoefenen met de beroepstitel van een andere lidstaat van de Europese Unie.

Bepaalde rechtspraak, en de praktijk, vereist dat de wetgever uitdrukkelijk bepaalt in welke gevallen de raad van de Orde tot weglating van de advocaat kan beslissen.

Zo oordeelde het Hof van Cassatie dat de raad van de Orde niet ambtshalve tot een administratieve handeling van weglating kan overgaan als de advocaat zijn bijdrage niet meer betaalt (Cass. 19 juni 2009, D.07.0014N/4).

Veel gevallen van weglating zijn niet strikt disciplinair van aard, maar gaan eerder over administratieve aangelegenheden.

De huidige wetsbepalingen voorzien voor een aantal van deze aangelegenheden in de mogelijkheid tot weglating, maar niet voor andere. Bovendien wordt over bepaalde gevallen die een weglating rechtvaardigen vandaag niets voorzien.

Pour remédier à cette lacune, il est proposé de compléter l'article et de rendre explicitement le conseil de l'Ordre compétent pour les questions administratives suivantes :

- l'omission d'un stagiaire qui ne trouve pas de maître de stage ;

- l'omission d'un stagiaire qui, après cinq ans, n'a pas accompli les obligations établies (article 435 du Code judiciaire) ;

- l'omission d'un avocat qui exerce une activité incompatible avec la profession d'avocat (article 437 du Code judiciaire) ;

- l'omission d'un avocat pour cause de non-paiement de la cotisation due au barreau ;

- l'omission d'un avocat qui n'a plus de cabinet dans le ressort d'un Ordre déterminé ;

- l'omission d'un avocat qui est dans l'impossibilité de manifester sa volonté quant à la poursuite de son activité d'avocat ;

- l'omission d'un avocat pour une quelconque autre cause d'omission prévue dans un règlement de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ou de l'Ordre van Vlaamse balies anciennement dénommées "autorités visées à l'article 488". Conformément à l'avis du Conseil d'État, section de législation, ce projet cite les Ordres communautaires afin d'éviter toute ambiguïté. (voir l'avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, point 13).

L'article 432 proposé du Code judiciaire définit en outre expressément la procédure à suivre en cas de décision d'omission et précise également les droits de l'avocat qui fait l'objet de cette procédure, qui est comparable à la procédure prévue en matière disciplinaire (ci-après : « comme en matière disciplinaire »). Ainsi, l'avocat concerné sera entendu et il sera fait rapport

Om te verhelpen aan deze lacune wordt voorgesteld om het artikel te vervolledigen en de raad van de Orde uitdrukkelijk bevoegd te maken voor volgende administratieve aangelegenheden:

- de weglating van een stagiair die geen stagemeester vindt;

- de weglating van een stagiair die na vijf jaar de gestelde verplichtingen niet is nagekomen (artikel 435 Gerechtelijk Wetboek);

- de weglating van een advocaat die een activiteit uitoefent die onverenigbaar is met het beroep van advocaat (artikel 437 Gerechtelijk Wetboek);

- de weglating van een advocaat wegens het niet-betalen van de baliebijdragen;

- de weglating van een advocaat die geen kantoor meer houdt in het rechtsgebied van een bepaalde Orde;

- de weglating van een advocaat die in de onmogelijkheid verkeert om zijn wil te uiten over de voortzetting van zijn activiteit als advocaat;

- de weglating van een advocaat wegens elke andere grond van weglating die is bepaald in een reglement van de Orde van Vlaamse balies of van de Ordre des barreaux francophones et germanophone, voorheen benoemd als "de in artikel 488 bedoelde overheden". In overeenstemming met het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, worden in dit ontwerp de communautaire Ordes benoemd teneinde onduidelijkheid te vermijden. (zie advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023, randnummer 13).

Het voorgestelde artikel 432 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt verder uitdrukkelijk welke procedure dient gevolgd te worden in geval van een beslissing tot weglating en bepaalt hier ook de rechten van de advocaat die het voorwerp uitmaakt van deze procedure welke vergelijkbaar is met de procedure in tuchtzaken (hierna: "zoals in tucht"). Zo zal de betrokken advocaat

sur l'enquête d'information lors de la séance. L'intéressé peut également se faire assister et, moyennant autorisation du conseil de l'Ordre et dans des circonstances exceptionnelles, se faire représenter par un avocat. En outre, un refus d'inscription ou une décision d'omission doit toujours être motivé.

Enfin, il est précisé qu'en cas de nécessité, le bâtonnier peut prendre les mesures conservatoires appropriées pour sauvegarder les intérêts des clients de l'avocat omis et de tiers (par exemple, la désignation d'un administrateur, d'un séquestre, etc.).

Le Conseil d'État, section de législation, a fait observer dans son avis que les articles 434 et 443 ne traitent pas d'une omission si bien que, par conséquent, le renvoi à ces articles doit être supprimé.

Etant donné que l'article 434 traite des conditions à respecter pour pouvoir être inscrit sur les différentes listes du conseil de l'Ordre et que le non-respect de ces conditions ne donne pas lieu à une omission mais bien à un refus d'inscription sur les listes précitées le renvoi à l'article 434 a été retiré de la disposition en projet.

Le non-paiement de la cotisation au barreau est maintenu comme motif d'omission, lorsqu'il peut être justifié, mais n'est plus lié à l'article 443. Ce motif d'omission est inscrit séparément sous le 3°.

## Article 9

La modification de l'article 432*bis* ajoute, dans un souci d'exhaustivité, que la procédure d'appel contre des décisions du conseil de l'Ordre est menée conformément aux articles 464 et suivants du Code judiciaire. Il est également prévu expressément que l'Ordre est partie à la

worden gehoord en zal er verslag worden uitgebracht over het informatieonderzoek op de zitting. Ook kan de betrokkene zich laten bijstaan, en, bij toestemming van de raad van de Orde, en in uitzonderlijke omstandigheden, zich laten vertegenwoordigen door een advocaat. Bovendien zal een weigering tot inschrijving of een beslissing tot weglating steeds met redenen moeten worden omkleed.

Tot slot wordt verduidelijkt dat de stafhouder, indien noodzakelijk, de gepaste bewarende maatregelen kan nemen ter vrijwaring van de belangen van de cliënten van de weggelaten advocaat en van derden (bijvoorbeeld door de aanstelling van een beheerder, sekwester, etc.).

De Raad van State, afdeling Wetgeving, merkte in zijn advies op dat de artikelen 434 en 443 niet handelen over een weglating zodat bijgevolg de verwijzing naar deze artikelen geschrapt dient te worden.

Aangezien artikel 434 handelt over de voorwaarden die moeten worden nageleefd om door de raad van de Orde te kunnen worden ingeschreven op de verschillende lijsten en de niet naleving van die voorwaarden niet zozeer tot een weglating, maar wel tot een weigering van inschrijving op de hierboven aangehaalde lijsten aanleiding geeft, is de verwijzing naar artikel 434 bijgevolg uit de ontworpen bepaling gehaald.

Het niet betalen van de baliebijdragen wordt wel behouden als een grond tot weglating, wanneer dit kan worden verantwoord, maar wordt niet langer gekoppeld aan artikel 443. Deze grond tot weglating wordt afzonderlijk ingeschreven onder 3°.

## Artikel 9

Met de wijziging van artikel 432*bis* wordt volledigheidshalve toegevoegd dat de procedure van hoger beroep tegen beslissingen van de raad van de Orde wordt gevoerd overeenkomstig de artikelen 464 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek. Er wordt ook uitdrukkelijk bepaald dat de Orde

cause. Cette précision quant à l'appel introduit après le prononcé « comme en matière disciplinaire » est opportune, dès lors que cette compétence n'est actuellement pas réglée clairement.

L'article 432*bis*, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, énumère les cas spécifiques dans lesquels un recours peut être introduit devant le conseil de discipline contre les décisions du conseil de l'Ordre. Il s'agit de la décision du conseil de l'Ordre de refuser l'inscription ; de la décision d'omission ou de la décision du conseil de l'Ordre de prendre une mesure visée à l'article 508/8, alinéa 2 (le conseil de l'Ordre peut, en cas de manquement, cesser de maintenir l'avocat sur la liste des avocats fournissant des services dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, sans préjudice de l'ouverture de poursuites disciplinaires).

Le renvoi explicite à l'article 508/7, qui traite spécifiquement de la liste des avocats souhaitant fournir des services dans le cadre de l'aide juridique de deuxième ligne, donne l'impression qu'il ne peut être introduit de recours que contre les décisions d'omission de cette liste et non contre l'omission de la liste des avocats stagiaires qui ne sont pas expressément mentionnés à l'article 432*bis*. Dans une affaire récente, le conseil de discipline - en l'absence de disposition légale - s'est déclaré incompétent dans le cadre d'un recours contre une décision du conseil de l'Ordre. L'article 432*bis*, alinéa 1<sup>er</sup>, inclut désormais le cas où la demande d'inscription sur la liste des maîtres de stage est refusée ou qu'une omission de cette liste est décidée.

Le Conseil d'État, section de législation, a fait observer, dans son avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, le manque de clarté quant au fait que c'est tantôt l'Ordre, tantôt le bâtonnier, qui est partie à la procédure disciplinaire. Il est important de garder à l'esprit la distinction entre la procédure disciplinaire, prévue aux articles 456 à 471, et la procédure comme en matière disciplinaire. La procédure disciplinaire relève d'une compétence personnelle bâtonnier, raison pour laquelle il est logique

daarbij partij is in het geding. Deze verduidelijking van het hoger beroep na uitspraak "zoals in tucht", is aangewezen, nu deze bevoegdheid thans niet duidelijk is geregeld.

Artikel 432*bis*, eerste en tweede lid, somt de specifieke gevallen op waarbij hoger beroep kan worden ingesteld bij de tuchtraad van beroep tegen beslissingen van de raad van de Orde. Het betreft de beslissing van de raad van de Orde tot weigering van inschrijving; de beslissing tot weglating of de beslissing van de raad van de Orde tot het nemen van een maatregel bedoeld in artikel 508/8, tweede lid (de raad van de Orde kan in geval van tekortkoming de handhaving van de advocaat op de lijst van advocaten die prestaties leveren in het kader van de juridische tweedelijnsbijstand stopzetten, onverminderd het instellen van een tuchtrechtelijke vervolging).

De uitdrukkelijke verwijzing naar artikel 508/7, dat specifiek handelt over de lijst van advocaten die prestaties wensen te verrichten in het kader van juridische tweedelijnsbijstand, wekt de indruk dat hoger beroep enkel kan worden ingesteld tegen beslissingen tot weglating van die lijst en niet tot weglating van de lijst van stagemeesters die niet uitdrukkelijk wordt vermeld in artikel 432*bis*. De tuchtraad van beroep heeft zich recent in een zaak – bij gebrek aan een wettelijke regeling - zonder rechtsmacht verklaard bij een hoger beroep tegen een beslissing van de raad van de Orde. Het eerste lid, van artikel 432*bis* neemt nu ook het geval op waarbij het verzoek om inschrijving op de lijst van stagemeesters wordt geweigerd of tot een weglating van die lijst wordt beslist.

De Raad van State, afdeling Wetgeving, merkte in zijn advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023 op dat het onduidelijk is waarom nu eens de Orde dan weer de stafhouder partij is in de tuchtprocedure. Het is belangrijk oog te hebben voor het onderscheid tussen de tuchtprocedure, zoals neergelegd in de artikelen 456 tot 471, en de procedure zoals in tucht. De tuchtprocedure betreft een persoonlijke bevoegdheid van de stafhouder waardoor het logisch voorkomt dat de stafhouder

que le bâtonnier décide de la saisine du conseil de discipline, qu'il soit partie à l'affaire et qu'il puisse exercer le droit de recours.

En revanche, la procédure comme en matière disciplinaire, visée à l'article 432, relève d'une compétence de l'Ordre .

Il est par conséquent dérogé à la jurisprudence constante de la Cour de cassation selon laquelle, en matière disciplinaire, nul n'est partie poursuivante (voir avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, point 5.2). (voir aussi le commentaire de l'article 23).

### **Article 10**

L'étalement dans le temps de la formation professionnelle et du stage ne vise pas à prolonger la durée totale de la préparation, mais est dicté par l'ambition d'une formation qualitative des futurs professionnels qui donne satisfaction à toutes les personnes concernées (avocats stagiaires, maîtres de stage, clients). Comme indiqué à propos de l'article 428, tant les stagiaires que les maîtres de stage ressentent le système actuel comme insuffisamment qualitatif et satisfaisant.

Au départ, l'idée était de réduire la durée totale du stage indépendamment de la formation professionnelle, mais aucun accord politique n'a pu être trouvé à ce sujet. Pour cette raison, il est proposé de déduire de la formation professionnelle de la durée du stage. Une fois la formation professionnelle et le stage réussis, l'avocat stagiaire peut, s'il a satisfait à toutes les conditions légales, travailler en tant que professionnel à part entière.

### **Article 11**

L'objectif poursuivi par la modification proposée est d'abord que les obligations de stage ne soient plus déterminées par les

beslist over de verwijzing naar de tuchtraad, dat hij partij is in de zaak en dat hij het recht om beroep in te stellen kan uitoefenen.

De procedure zoals in tucht, bedoeld in artikel 432, betreft daarentegen een bevoegdheid van de Orde.

Bijgevolg wordt afgeweken van de vaste cassatierechtspraak dat inzake tucht niemand als vervolgende partij optreedt (zie advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023, randnummer 5.2). (zie verder ook toelichting bij artikel 23).

### **Artikel 10**

De temporele spreiding van de beroepsopleiding en de stage is er niet op gericht de totale duur van de voorbereiding te verlengen, maar is ingegeven door een streven naar een kwalitatieve vorming van toekomstige beroepsbeoefenaars die voldoening brengt voor alle betrokkenen (advocaat-stagiairs, stagemeesters, cliënten). Zoals aangestipt bij artikel 428, wordt het huidige systeem zowel aan de zijde van de stagiaires als aan de zijde van de stagemeesters als onvoldoende kwalitatief en bevredigend ervaren.

Aanvankelijk bestond de idee erin de totale duur van de stage te verminderen los van de beroepsopleiding, maar hiervoor kon geen politiek akkoord worden gevonden. Daarom wordt voorgesteld de duur van de beroepsopleiding in mindering te brengen van de duur van de stage. Eens de beroepsopleiding met succes werd afgesloten en de stage met succes is doorlopen, kan de advocaat-stagiair, indien voldaan aan alle wettelijke voorwaarden, als volwaardig beroepsbeoefenaar aan de slag.

### **Artikel 11**

De voorgestelde wijziging heeft in de eerste plaats tot doel om de stageverplichtingen niet langer door de lokale Ordes, maar wel



Ordres locaux mais par les Ordres communautaires. Cela permet d'atteindre l'uniformité et, en outre, d'apporter une réponse à un problème pratique qui survient lorsque, au cours de son stage, un stagiaire part dans un autre barreau.

Les termes obligations de stage doivent être compris en ce sens que non seulement les obligations concernant les stagiaires mais également celles concernant les maîtres de stage sont déterminées par les Ordres communautaires. Dans l'exposé général a déjà été soulignée la nécessité d'ériger en principe le contenu qualitatif du stage. Cela demande des maîtres de stage motivés et engagés qui consacrent suffisamment de temps et font preuve de suffisamment de volonté pour former le stagiaire en vue de le préparer à l'exercice de sa profession.

Il est rare qu'une personne exerce la même activité durant toute sa carrière professionnelle. Ce phénomène se manifeste en particulier chez les jeunes avocats, lesquels quittent le barreau durant leur stage, à la fin de celui-ci ou juste après.

Il n'est pas exceptionnel que certains de ces professionnels plus jeunes souhaitent exercer à nouveau la profession d'avocat après avoir acquis de l'expérience, juridique ou autre, dans d'autres secteurs publics ou privés.

Cela ne pose aucun problème s'ils étaient préalablement inscrits au tableau puisque l'article 433 du Code judiciaire prévoit la possibilité d'obtenir la réinscription au tableau du barreau d'origine ou d'un autre barreau. Ils peuvent même reprendre leur rang antérieur.

Si un jeune avocat souhaite interrompre ou suspendre son stage avant d'être inscrit au tableau, une dispense des « autorités de l'Ordre » (lire : le « conseil de l'Ordre ») est requise en vertu de la législation actuelle.

L'Orde van Vlaamse balies et l'Ordre des barreaux francophones et germanophone gèrent actuellement de manière différente

door de communautaire Ordes te laten bepalen. Hiermee wordt uniformiteit bereikt en wordt bovendien een antwoord geboden op een praktisch probleem dat zich voordoet in de situatie waar een stagiair gedurende zijn stage naar een andere balie verhuist.

De term stageverplichtingen moet zo worden begrepen dat niet enkel de verplichtingen voor de stagiairs, maar ook de verplichtingen voor de stagemeeesters door de communautaire Ordes worden vastgelegd. In de algemene toelichting werd reeds benadrukt dat een kwalitatieve invulling van de stage het uitgangspunt moet zijn. Dit vereist gedreven en geëngageerde stagemeeesters die doen blijken van voldoende tijd en wilskracht tot de vorming van de stagiair in voorbereiding van zijn beroepsuitoefening.

Het is uitzonderlijk dat iemand tijdens zijn gehele professionele loopbaan dezelfde activiteit uitoefent. Dat fenomeen uit zich in het bijzonder bij jonge advocaten die de balie verlaten tijdens hun stage, op het einde ervan of vlak daarna.

Het is niet uitzonderlijk dat sommige van deze jongere professionelen, na juridische of andere ervaring te hebben opgedaan in andere publieke of private sectoren, het beroep van advocaat terug wensen uit te oefenen.

Dat vormt geen probleem als ze voorafgaandelijk waren ingeschreven op het tableau, gezien artikel 433 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet in de mogelijkheid om de herinschrijving te bekomen in hun balie van oorsprong dan wel in een andere balie. Ze kunnen zelfs hun eerdere rang hernemen.

Als een jonge advocaat zijn stage wil onderbreken of schorsen alvorens te zijn ingeschreven op het tableau, is er krachtens de huidige wetgeving een vrijstelling van de "overheid van de Orde" (lees: raad van de Orde) vereist.

De Orde van Vlaamse balies en de Orde des barreaux francophones et germanophone regelen momenteel op verschillende wijze de gevolgen van het

les effets de la parenthèse professionnelle de l'avocat stagiaire.

Cette disposition introduit un assouplissement de l'interruption ou de la suspension du stage. Les modalités et les effets doivent être fixés dans les règlements des Ordres communautaires. Cela doit permettre de favoriser la mobilité des stagiaires. En outre, le conseil de l'Ordre peut prendre l'initiative d'une suspension ou d'une interruption du stage. Dans certains cas, la suspension ou l'interruption à l'initiative du conseil de l'Ordre peut offrir une meilleure protection à l'avocat stagiaire. Un exemple qui peut être donné ici concerne l'avocat stagiaire qui décide d'effectuer un stage à l'étranger pendant la durée de son stage. Si l'avocat stagiaire ne demande pas à temps la suspension ou l'interruption de son stage, le conseil de l'Ordre n'a d'autre possibilité que d'omettre l'avocat stagiaire de la liste des stagiaires. Afin de prévenir pareilles situations défavorables, le conseil de l'Ordre est autorisé à suspendre ou à interrompre le stage de sa propre initiative.

Cette modification tend en outre à confier la compétence en matière de détermination des obligations durant tout le stage aux Ordres communautaires et donc plus au conseil de l'Ordre. Le terme « obligations de stage » ne se réfère pas seulement aux obligations que l'avocat stagiaire doit remplir, mais vise également les obligations des maîtres de stage. En d'autres termes, il appartient aux Ordres d'élaborer ces obligations également en vue d'une interprétation qualitative du stage. A la demande des Ordres, il est précisé que la disposition proposée n'affecte pas l'application de l'article 500 du Code judiciaire.

Une dernière modification tend à charger les Ordres communautaires de l'organisation d'une formation professionnelle préalable qui doit préparer le candidat avocat stagiaire à son stage. À la réussite de l'examen, le candidat reçoit un certificat d'aptitude avec lequel il peut commencer le stage (voir

professioneel intermezzo van de advocaat-stagiair.

Deze bepaling voert een versoepeling door van de onderbreking of schorsing van de stage. De modaliteiten en de gevolgen moeten door de communautaire Ordes bij reglement worden vastgelegd. Dit moet toelaten de mobiliteit van stagiaires te bevorderen. Daarenboven is het mogelijk dat de raad van de Orde het initiatief neemt voor een schorsing of onderbreking van de stage. In sommige gevallen kan de schorsing of onderbreking op initiatief van de raad van de Orde een betere bescherming bieden aan de advocaat-stagiair. Een voorbeeld dat hier kan worden gegeven betreft de advocaat-stagiair die beslist om tijdens de duur van zijn stage een stage te lopen in het buitenland. Indien de advocaat-stagiair nalaat tijdig om de schorsing of onderbreking van zijn stage te verzoeken, heeft de raad van de Orde enkel de mogelijkheid om de advocaat-stagiair weg te laten van de lijst van stagiaires. Met het oog op het voorkomen van dergelijke ongunstige situaties, is het de raad van de Orde toegelaten op eigen initiatief de stage te schorsen of onderbreken.

Deze wijziging beoogt bovendien de bevoegdheid over het vaststellen van de verplichtingen doorheen de stage toe te kennen aan de communautaire Ordes en dus niet langer aan de raad van de Orde. De term « stageverplichtingen » verwijst niet enkel naar de verplichtingen die de advocaat-stagiair dient na te leven, maar omvat ook de verplichtingen voor de stagemeesters. Het komt met andere woorden de Ordes toe om deze verplichtingen ook uit te werken met het oog op een kwalitatieve invulling van de stage. Op vraag van de Ordes wordt verduidelijkt dat de ontworpen bepaling geen afbreuk doet aan de toepassing van artikel 500 van het Gerechtelijk Wetboek.

Een laatste wijziging is erop gericht de communautaire Ordes te belasten met het inrichten van een voorafgaande beroepsopleiding die de kandidaat advocaat-stagiair moet voorbereiden op zijn stage. Bij het slagen voor het examen ontvangt de kandidaat een

également le commentaire relatif à l'article 428). Les ordres communautaires veillent à ce que l'accessibilité à la profession ne soit pas compromise lors de l'organisation de la formation. Le cadre créé pour la formation professionnelle préalable ne doit pas avoir pour effet de rendre plus difficile la transition vers la profession d'avocat. Enfin, les Ordres devront également tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat, section de législation, du 12 décembre 2023, sur la question de la compétence, pour ce qui concerne l'organisation de la formation.

Le Roi déterminera la durée et les conditions minimales de la formation professionnelle préalable, en veillant à harmoniser au moins la durée et, dans une large mesure, le contenu de la formation professionnelle entre les deux Ordres communautaires. L'article 127, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, b), de la Constitution ne semble donc pas s'y opposer. L'auteur du projet n'a nullement l'intention de toucher aux compétences des Communautés en matière d'enseignement.

L'organisation du stage et de la formation professionnelle préalable est ainsi transférée du niveau local au niveau de l'Orde van Vlaamse balies et de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone. Le maintien des obligations reste toutefois une compétence du conseil de l'Orde.

Dans son avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, le Conseil d'Etat a soulevé de nombreuses questions concernant la délégation de l'organisation de la formation aux Ordres communautaires. Dès lors, il convient de préciser que le présent projet ne souhaite en aucun cas interférer avec la compétence des Communautés en matière d'enseignement, mais souhaite consacrer dans la loi les fils conducteurs sur lesquels les principes du stage rénové peuvent se raccrocher.

Il a été répondu aux inquiétudes en ne précisant plus que les Ordres communautaires conçoivent la formation. Le

bekwaamheidsattest waarmee hij de stage kan aanvangen (zie ook toelichting onder artikel 428). De communautaire Ordes waken erover dat bij het inrichten van de opleiding geen afbreuk wordt gedaan aan de toegankelijkheid tot het beroep. Het kader dat wordt gecreëerd voor de voorafgaande opleiding beroepsbekwaamheid mag er niet toe leiden dat de overstap naar de advocatuur feitelijk wordt bemoeilijkt. De Ordes zullen bij de organisatie van de opleiding tenslotte ook rekening dienen te houden met het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, van 12 december 2023, wat betreft het bevoegdheidsvraagstuk.

De Koning zal bepalen wat de duurtijd en de minimale voorwaarden van de voorafgaande beroepsopleiding zijn, waarbij het de betrachting moet zijn om minstens de duurtijd, en in grote mate de inhoud, van de beroepsopleiding bij beide communautaire Ordes te stroomlijnen. Artikel 127, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, b), van de Grondwet lijkt zich aldus niet hiertegen te verzetten. Er bestaat geen enkele intentie van de steller van het ontwerp om te raken aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs.

De organisatie van de stage en van de voorafgaande beroepsopleiding wordt aldus van het lokale niveau opgetild naar het niveau van de Orde van Vlaamse balies en van de Ordre des barreaux francophones et germanophone. De handhaving van de verplichtingen blijft wel een bevoegdheid van de raad van de Orde.

In zijn advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023 stelde de Raad van State zich heel wat vragen bij de delegatie aan de communautaire Ordes voor het inrichten van de opleiding. Daarom verdient het bijkomend verduidelijking dat dit ontwerp op geen enkele wijze wenst te raken aan de onderwijsbevoegdheid van de Gemeenschappen, maar de kapstukken waaraan de principes van de vernieuwde stage kunnen worden opgehangen wettelijk wenst te verankeren.

Er is aan de bezorgdheden tegemoet gekomen door niet langer te bepalen dat de communautaire Ordes de opleiding

texte prévoit désormais explicitement que la formation sera organisée conformément aux règles de compétence applicables.

### **Article 12**

Dans le texte actuel de l'article 436, alinéa 1<sup>er</sup>, les « docteurs en droit » peuvent être autorisés à porter le titre d'avocat honoraire. La modification proposée prévoit que chaque avocat ayant été inscrit au tableau de l'Ordre durant dix ans au moins peut obtenir cette autorisation.

Il apporte également quelques corrections linguistiques au texte néerlandais et prévoit, dans l'alinéa 5, que la procédure de l'article 432 s'applique.

### **Article 13**

Lorsque le conseil de l'Ordre souhaite prononcer d'office l'omission du tableau ou des listes, l'avocat concerné ou l'avocat stagiaire peut toujours invoquer les droits prévus à l'article 432. Ceci est expressément stipulé dans l'article 437, alinéa 2.

### **Article 14**

L'alinéa 2 de l'article 443 est abrogé.

### **Article 15**

L'actuel article 445 du Code judiciaire est maintenu, avec une seule modification. Actuellement, l'article comporte en effet une discordance : le tribunal ou la cour d'appel peut traduire devant le conseil de l'Ordre l'avocat qui, dans ses plaidoiries ou dans ses écrits, attaque méchamment la Monarchie, la Constitution, les lois du peuple belge ou les autorités établies.

inrichten. De tekst bepaalt nu uitdrukkelijk dat de opleiding wordt ingericht conform de geldende bevoegdheidsregels.

### **Artikel 12**

De actuele tekst van artikel 436, eerste lid, bepaalt dat "doctors in de rechten" kunnen worden gemachtigd om de titel van ere-advocaat te voeren. De voorgestelde wijziging bepaalt dat elke advocaat die ten minste tien jaar op het tableau van de Orde is ingeschreven geweest, die machtiging kan krijgen.

Daarnaast worden enkele taalkundige correcties doorgevoerd in de Nederlandstalige tekst en wordt, in het vijfde lid, bepaald dat de procedure van artikel 432 van toepassing is.

### **Artikel 13**

Wanneer de raad van de Orde ambtshalve de weglating van het tableau of van de lijsten wenst uit te spreken, kan de betrokken advocaat of advocaat-stagiair steeds beroep doen op de rechten bepaald in artikel 432. Dit wordt uitdrukkelijk opgenomen in artikel 437, tweede lid.

### **Artikel 14**

Het tweede lid van artikel 443 wordt opgeheven.

### **Artikel 15**

Het huidige artikel 445 van het Gerechtelijk Wetboek blijft behouden met één aanpassing. Het artikel houdt op vandaag immers een incongruentie in: de rechtbank of het hof van beroep kan een advocaat die in zijn pleidooien of geschriften kwaadwillig de monarchie, de Grondwet, de wetten van het Belgische volk of het gevestigd gezag aanvalt, laten voorkomen voor de raad van de Orde.

Il n'y a toutefois aucune raison de déroger à l'ordre normal des choses : comme pour toutes les autres plaintes, l'incident doit être porté devant le bâtonnier compétent, qui est seul habilité à recevoir les plaintes en application de l'article 458 du Code judiciaire.

### Article 16

La modification proposée de l'article 446*quater* vise à donner une base légale solide à un contrôle informatique automatisé des comptes de qualité des avocats, à l'exclusion des comptes qu'ils gèrent dans le cadre d'un mandat judiciaire.

En 2013, le législateur a introduit un régime légal uniforme pour l'utilisation des comptes de qualité par les avocats, les notaires et les huissiers de justice afin de garantir le bon fonctionnement de la justice et la confiance dans ces acteurs de la justice.

Pour les avocats, ce régime a été créé par la loi du 21 décembre 2013 "modifiant le Code Judiciaire en ce qui concerne le compte de qualité des avocats" (*MB* 16 janvier 2014), qui a inséré l'article 446*quater* dans le Code judiciaire. Le paragraphe 5 de cet article imposait à l'Ordre des barreaux francophones et germanophone (OBFG) et à l'Orde van Vlaamse balies (OVB) d'instaurer et d'organiser un régime de contrôle des comptes de qualité des avocats, sans toutefois préciser que les comptes de qualité gérés par un avocat dans le cadre d'un mandat judiciaire étaient exclus de ce régime de contrôle.

L'article 446*quater* du Code judiciaire a ensuite été modifié par la loi du 25 décembre 2016 "modifiant le statut juridique des détenus et la surveillance des prisons et portant des dispositions diverses en matière de justice" (*MB* 30 décembre 2016).

Er bestaat nochtans geen reden om af te wijken van de normale gang van zaken: het incident moet – zoals bij alle andere klachten – gebracht worden bij de bevoegde stafhouder, die als enige bevoegd is om de klachten in ontvangst te nemen in toepassing van artikel 458 van het Gerechtelijk Wetboek.

### Artikel 16

De voorgestelde wijziging van artikel 446*quater* beoogt een solide wettelijke grondslag te bieden voor een automatische geïnformatiseerde controle op de kwaliteitsrekeningen van advocaten, met uitzondering van de rekeningen die ze beheren in het kader van een gerechtelijk mandaat.

In 2013 voerde de wetgever een uniforme wettelijke regeling in voor het gebruik van kwaliteitsrekeningen door advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders om de goede werking van de rechtsbedeling en het vertrouwen in deze actoren van Justitie te waarborgen.

Voor advocaten gebeurde dit in de wet van 21 december 2013 'tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de kwaliteitsrekening van advocaten betreft' (*BS* 16 januari 2014), die artikel 446*quater* in het Gerechtelijk Wetboek invoegde. Paragraaf 5 van dat artikel legde de Orde van Vlaamse balies (OVB) en de *Ordre des barreaux francophones et germanophone* (OBFG) de plicht op om een toezichtregeling op de kwaliteitsrekeningen van advocaten in te voeren en te organiseren, zonder echter te preciseren dat de kwaliteitsrekeningen beheerd door een advocaat in het kader van een gerechtelijk mandaat uitgesloten waren van die toezichtregeling.

Artikel 446*quater* van het Gerechtelijk Wetboek werd vervolgens door de wet van 25 december 2016 'tot wijziging van de rechtspositie van de gedetineerden en van het toezicht op de gevangenen en houdende diverse bepalingen inzake justitie' (*BS* 30 december 2016) gewijzigd.

Avec cette modification, le législateur a voulu, d'une part, préciser que le contrôle des comptes de qualité des avocats mandataires de justice ne relevait pas des Ordres, mais du tribunal compétent en la matière.

D'autre part, le législateur a estimé qu'il était important de renforcer le régime de contrôle existant et de le rendre opposable aux tiers.

C'est pourquoi le législateur a habilité le Roi, en concertation avec tous les acteurs concernés, à imposer des dispositions complémentaires relatives de l'utilisation des comptes de qualité, afin de permettre un contrôle plus automatisé et plus ciblé (voir *Doc. Parl.*, Chambre 2015-2016, n° 1986/001, 18-19).

Cette habilitation figure actuellement à l'article 446<sup>quater</sup>, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire et prévoit que « *Le Roi peut fixer les modalités relatives à la gestion, à l'accès, au contrôle et à la surveillance des comptes visés au § 2* ».

En 2020, l'OBFG et l'OVB ont uniformisé leur dispositif de contrôle des comptes de qualité des avocats (voir articles 4.78<sup>bis</sup>-4.81 du Code de déontologie de l'avocat et 137-140 du Codex Deontologie voor Advocaten).

D'une part, chaque bâtonnier, assisté des services de son barreau, doit contrôler annuellement les comptes de qualité d'un nombre représentatif d'avocats (y compris les comptes d'associations d'avocats) membres de ce barreau. Cela se fait sur la base des informations que les avocats doivent communiquer annuellement au bâtonnier au plus tard le 28 février, relatives à leurs comptes de qualité (liste de tous les comptes de qualité existants, ouverts ou fermés ; solde de chaque compte au 31 décembre ; ventilation de ces soldes par dossier ; retraits en liquide ou transferts par chèque opérés durant l'année, en précisant la date, le montant et le dossier ; montants restés plus de deux mois sur le compte de

Met die wijziging wilde de wetgever in de eerste plaats verduidelijken dat het toezicht op de kwaliteitsrekeningen van advocaat-gerechtigde mandatarissen niet toekomt aan de Ordes, maar wel aan de daartoe bevoegde rechtbank.

In de tweede plaats achtte de wetgever het van belang om de bestaande toezichtregeling te versterken en afdwingbaar te maken naar derden toe.

Daarom machtigde de wetgever de Koning om in samenspraak met alle betrokken actoren bijkomende bepalingen op te leggen rond het gebruik van kwaliteitsrekeningen, teneinde een meer geautomatiseerde en een meer gerichte controle mogelijk te maken (zie *Parl.St.* Kamer 2015-2016, nr. 1986/001, 18-19).

Die machtiging ligt thans vervat in artikel 446<sup>quater</sup>, § 5, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek en bepaalt dat “*de Koning nadere regels kan vaststellen met betrekking tot het beheer, de toegang, de controle en het toezicht op [de derden- en rubriekrekeningen bedoeld in §2.*”

In 2020 hebben de OVB en de OBFG hun toezichtregelingen op de kwaliteitsrekeningen van advocaten geüniformeerd (zie artikelen 137-140 van de Codex Deontologie voor Advocaten en 4.78<sup>bis</sup>-4.81 van de *Code de déontologie de l'avocat*).

Enerzijds moet elke stafhouder, bijgestaan door de diensten van zijn of haar balie, jaarlijks de kwaliteitsrekeningen van een representatief aantal advocaten (met inbegrip van de rekeningen van samenwerkingsverbanden van advocaten) aangesloten bij die balie controleren. Dat gebeurt op basis van informatie die advocaten jaarlijks, uiterlijk op 28 februari, over hun kwaliteitsrekeningen aan de stafhouder moeten rapporteren (overzicht van alle lopende, geopende en afgesloten kwaliteitsrekeningen; het saldo van elke rekening op 31 december; opsplitsing van die saldi per dossier; de gedurende het jaar verrichte contante opnames of uitgeschreven cheques, met vermelding van

qualité, si, par dossier ou par client, le montant est supérieur à 2.500 €).

D'autre part, le bâtonnier a la possibilité d'effectuer des contrôles ciblés, c'est-à-dire d'obtenir de la banque une liste complète et la copie de toutes les transactions effectuées sur un compte.

L'inconvénient de ce dispositif de contrôle est que les vérifications sont manuelles. Cela nécessite un travail intensif sans pour autant offrir la garantie que toutes les irrégularités seront détectées. En outre, ces contrôles ne peuvent, actuellement, se faire *qu'a posteriori* et sans permettre de recoupements avec les transactions effectuées les années précédentes.

Afin de rendre le contrôle des comptes de qualité des avocats, à l'exclusion des comptes des avocats mandataires de justice, plus performant, le Roi, en concertation avec l'OBFG, l'OVV et Febelfin en tant que représentant des institutions financières, a mis au point un système de contrôle informatique automatisé. Les institutions financières fourniront en continu, sur base d'une procuration du titulaire du compte, les données identifiant les transactions sur les comptes de qualité des avocats à l'OBFG et à l'OVV, qui agiront en tant que responsables conjoints du traitement et mettront en place une entité de contrôle en leur sein. L'OBFG et l'OVV pourront en outre faire appel à des parties externes qui, en tant que sous-traitants, analyseront les données des transactions à l'aide d'un logiciel. Si ce logiciel révèle des transactions suspectes, l'entité de contrôle les transmettra au bâtonnier compétent pour une analyse plus approfondie. Par conséquent, des « clignotants » préprogrammés (qui peuvent être optimisés) permettront désormais de contrôler les comptes de qualité des avocats de manière plus efficiente, efficace et continue.

datum, bedrag en dossier; de bedragen die gedurende meer dan twee maanden op de derdenrekening zijn gebleven, voor zover het, per dossier of per cliënt, gaat om een bedrag van méér dan € 2.500,00).

Anderzijds beschikt de stafhouder over de mogelijkheid om gerichte controles uit te voeren, waarbij hij of zij van de bank volledige inzage en afschrift kan krijgen van alle transacties die zijn uitgevoerd op een rekening.

Het nadeel van die toezichtregeling is dat de controles handmatig verlopen. Dat maakt dat ze niet alleen arbeidsintensief zijn, maar ook dat ze niet garanderen dat alle onregelmatigheden opgemerkt worden. Die controles vinden op hun beurt slechts *a posteriori* plaats en laten geen kruiscontrole met transacties uit voorgaande jaren toe.

Om de controles op de kwaliteitsrekeningen van advocaten, met uitsluiting van de rekeningen van advocaat-gerechtelijke mandatarissen, performanter te maken, heeft de Koning, in samenspraak met de OVV, de OBFG en Febelfin als vertegenwoordiger van de financiële instellingen, een automatisch geïnformatiseerd controlesysteem uitgewerkt. Daarbij zullen de financiële instellingen, op grond van een volmacht van de houder van de rekening, op permanente basis gegevens ter identificatie van transacties op de kwaliteitsrekeningen van advocaten bezorgen aan de OVV en de OBFG, die als gezamenlijke verwerkingsverantwoordelijken optreden en daartoe binnen hun schoot een controle-entiteit kunnen oprichten. De OVV en de OBFG kunnen verder beroep doen op externe partijen die als verwerker de transactiegegevens analyseren met behulp van software. Als die software verdachte transacties aan het licht brengt, zal de controle-entiteit die voor verdere analyse bezorgen aan de bevoegde stafhouder. Bijgevolg zullen de kwaliteitsrekeningen van advocaten middels voorgeprogrammeerde 'knipperlichten' (die kunnen worden geoptimaliseerd) voortaan efficiënter, effectiever en voortdurend kunnen worden gecontroleerd.

Toutefois, comme cela a été soulevé par le Conseil d'État, section de législation dans son avis n°73.599 du 7 juin 2023, la manière dont est formulée l'habilitation au Roi à l'article 446<sup>quater</sup>, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire risque de mettre en péril la validité juridique de ce système de contrôle. En effet, un contrôle automatisé suppose un traitement de données à caractère personnel, qui doit respecter le principe de légalité formelle repris à l'article 22 de la Constitution. Bien que cet article ne s'oppose pas à une habilitation du Roi, la Cour constitutionnelle et le Conseil d'État, section de législation, exigent, pour être conciliable avec le principe de légalité formelle, que cette habilitation soit suffisamment précise et concerne la mise en œuvre de mesures dont les « éléments essentiels » ont été préalablement déterminés par le législateur. Ces « éléments essentiels » comprennent en principe, indépendamment de la nature de la matière en cause : (1) la catégorie de données traitées, (2) la catégorie de personnes concernées, (3) la finalité du traitement, (4) la catégorie de personnes ayant accès aux données traitées, et (5) la durée maximale de conservation des données (voir, par exemple, C. Const. 16 février 2023, n° 26/2023, B.74 .1 ; Avis C.E. N° 68.936/AG du 7 avril 2021, 101-102).

Ces cinq éléments essentiels ne peuvent pas tous être trouvés dans – ou même implicitement déduits de – l'article 446<sup>quater</sup> du Code Judiciaire. Par conséquent, ces éléments essentiels sont repris dans un nouvel alinéa 1<sup>er</sup> du paragraphe 5 de cette disposition, qui remplace l'alinéa 1<sup>er</sup> existant.

(1) La catégorie de données traitées – Les données traitées dans le cadre du contrôle informatique automatisé sont toutes les données identifiant les transactions sur les comptes de qualité de l'avocat, telles que le type de transaction, le montant, l'unité monétaire, la date d'exécution de la transaction ainsi que le nom et l'adresse du

Zoals vermeld door de Raad van State, afdeling wetgeving, in zijn advies nr. 73.599 van 7 juni 2023, dreigt de manier waarop de machtiging aan de Koning in artikel 446<sup>quater</sup>, § 5, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek is verwoord, de rechtsgeldigheid van dat controlesysteem echter in het gedrang te brengen. Een geautomatiseerde controle veronderstelt immers een verwerking van persoonsgegevens, die moet voldoen aan het formeel legaliteitsbeginsel vervat in artikel 22 van de Grondwet. Hoewel dat artikel zich niet verzet tegen een machtiging aan de Koning, vereisen het Grondwettelijk Hof en de Raad van State, afdeling Wetgeving, dat die machtiging, om verzoenbaar te zijn met het formeel legaliteitsbeginsel, voldoende nauwkeurig is omschreven en betrekking heeft op de tenuitvoerlegging van maatregelen waarvan de wetgever de "essentiële elementen" voorafgaandelijk heeft vastgesteld. Tot die "essentiële elementen" behoren, ongeacht de aard van de betrokken aangelegenheid, in beginsel de volgende elementen: (1) de categorie van verwerkte gegevens, (2) de categorie van betrokken personen (3) de met de verwerking nagestreefde doelstelling, (4) de categorie van personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens en (5) de maximumtermijn voor het bewaren van de gegevens (zie, bijvoorbeeld, GwH 16 februari 2023, nr. 26/2023, ov. B.74.1; Adv.RvS nr. 68.936/AV van 7 april 2021, ov. 101-102).

Die vijf essentiële elementen kunnen niet allemaal worden teruggevonden in – of zelfs impliciet worden afgeleid uit – artikel 446<sup>quater</sup> van het Gerechtelijk Wetboek. Daarom worden die essentiële elementen opgenomen in een nieuw eerste lid bij paragraaf 5 van die bepaling ter vervanging van het bestaande eerste lid.

(1) De categorie van verwerkte gegevens – De gegevens die in het kader van de automatische geïnformatiseerde controle worden verwerkt, zijn alle gegevens ter identificatie van transacties op de kwaliteitsrekeningen van de advocaat, zoals het type transactie, het bedrag, de munteenheid, de uitvoeringsdatum van de



titulaire du compte, du donneur d'ordre et du bénéficiaire, le numéro de compte du donneur d'ordre et du bénéficiaire et la communication libre ou structurée.

(2) La catégorie de personnes concernées - Il s'agit nécessairement des données à caractère personnel de toutes les personnes impliquées dans les transactions sur les comptes de qualité, à savoir le titulaire du compte, le donneur d'ordre (c'est-à-dire l'avocat, le client ou un tiers) et le bénéficiaire de la transaction (c'est-à-dire, l'avocat le client ou un tiers).

(3) La finalité du traitement – Le contrôle informatique automatisée, qui vise à identifier les transactions suspectes, à détecter et à documenter les transactions illégales (y compris la fraude et les éventuelles opérations de blanchiment d'argent par ou avec l'aide de l'avocat), et d'optimiser les processus de détection de ces transactions.

(4) La catégorie de personnes ayant accès aux données traitées - Les personnes ayant accès aux données traitées sont l'OBFG et l'OVB, en particulier les membres de leur entité de contrôle commune, les sous-traitants auxquels cette entité ferait éventuellement appel et les bâtonniers auxquels les transactions suspectes seront transmises.

(5) Période de conservation – La période de conservation des données applicable à l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et à l'Orde van Vlaamse balies est de dix ans à partir de la transaction, à moins que des raisons particulières ne justifient une durée de conservation plus longue, telles qu'une enquête judiciaire, une enquête disciplinaire, une procédure judiciaire ou une procédure disciplinaire.

Conformément à l'avis du Conseil d'État, section de législation, l'article 446 quater, § 5, alinéa 5, en projet, a été adapté de sorte que la norme législative prévoit les

transactie, alsook de naam en het adres van de rekeninghouder, van de opdrachtgever en van de begunstigde, het rekeningnummer van de opdrachtgever en van de begunstigde en de vrije of gestructureerde mededeling.

(2) De categorie van betrokken personen – Het gaat noodzakelijkerwijze om de persoonsgegevens van alle personen die bij transacties op kwaliteitsrekeningen betrokken zijn, te weten de houder van de rekening, de opdrachtgever (d.i. de advocaat, de cliënt of een derde) en de begunstigde van de transactie (d.i. de advocaat, de cliënt of een derde).

(3) De met de verwerking nagestreefde doelstelling – De automatische geïnformatiseerde controle beoogt verdachte transacties in kaart te brengen, onrechtmatige transacties (met inbegrip van fraude en mogelijke witwasoperaties door of met behulp van de advocaat) op te sporen en te documenteren, en processen om de opsporing van zulke transacties te optimaliseren.

(4) De categorie van personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens – De personen die toegang hebben tot de verwerkte gegevens zijn de OVB en de OBFG, in het bijzonder de leden van hun gezamenlijke controle-entiteit, de verwerkers waarop die entiteit eventueel beroep doet en de stafhouders naar wie eventuele verdachte transacties worden doorgestuurd.

(5) De bewaringstermijn – De bewaringstermijn voor de gegevens, van toepassing op de Orde van Vlaamse balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone, bedraagt tien jaar vanaf de transactie, tenzij bijzondere redenen een langere bewaringstermijn rechtvaardigen, zoals een gerechtelijk onderzoek, een tuchtonderzoek, een gerechtelijke procedure of een tuchtprocedure

Overeenkomstig het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, is het ontworpen artikel 446<sup>quater</sup>, § 5, vijfde lid, aangepast zodat de wetgevende norm

circonstances justifiant une prolongation de la période maximale de 10 ans et précise la période maximale correspondante (voir avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, point 5.2).

Quant aux sous-traitants éventuels mentionnés au point (4), il convient de souligner qu'il devra nécessairement être fait appel à des sous-traitants qui présentent des garanties suffisantes en termes de confidentialité et de sécurité et assurent les mesures techniques et de sécurité nécessaires, conformément à l'article 28 du RGPD.

Les données relatives au compte tiers de l'avocat sont couvertes par son secret professionnel, du moins dans la mesure où elles concernent l'identité des clients, ainsi que toute autre information relative à ces personnes. En effet, selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, sont couvertes par le secret professionnel les informations dont l'avocat prend connaissance dans le cadre de l'exercice des activités essentielles de sa profession, à savoir la défense ou la représentation du client en justice et les conseils juridiques, même en dehors de tout litige (C. Const. 23 janvier 2008, n° 10/2008 ; C. Const. 24 septembre 2008, n° 10/2008 ; C. Const. 24 septembre 2008, n° 10/2008). 10/2008 ; C. Const. 24 septembre 2020, n° 114/2020 ; C. Const. 17 décembre 2020, n° 167/2020 ; C. Const. 11 mars 2021, n° 45 et 46/2021 ; C. Const. 15 septembre 2022, n° 103/2022). La Cour de Justice s'est récemment ralliée à ce point de vue (CJUE 8 décembre 2022, n° C-694/20). Par ailleurs, la Cour constitutionnelle a indiqué dans son arrêt n° 43/2019 du 14 mars 2019 que le simple fait qu'une personne fasse appel à un avocat tombe sous la protection du secret professionnel. Il en va de même pour l'identité des clients de l'avocat.

Un contrôle informatisé automatique des comptes qualité des avocats suppose une limitation du secret professionnel et doit dès lors répondre aux exigences de légalité (que la présente modification de l'article 446*quater*, § 5, du Code judiciaire vise à rencontrer), de légitimité et de proportionnalité.

voorziet in de omstandigheden die een verlenging van de maximumtermijn van tien jaar rechtvaardigen en de dienovereenkomstige maximumtermijn te specificeren (zie advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023, randnummer 5.2).

Met betrekking tot de mogelijke verwerkers bedoeld in punt (4), moet worden benadrukt dat verwerkers voldoende garanties moeten bieden op het gebied van vertrouwelijkheid en beveiliging en de nodige technische en beveiligingsmaatregelen moeten nemen, in overeenstemming met artikel 28 van de AVG.

De gegevens in verband met de derdenrekening van de advocaat vallen onder diens beroepsgeheim, althans voor zover die de identiteit van cliënten, alsook alle andere informatie die op deze personen betrekking heeft, betreft. Volgens de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof zijn de gegevens die de advocaat verneemt tijdens de uitoefening van de wezenlijke activiteiten van zijn beroep, namelijk het verdedigen of vertegenwoordigen in rechte van de cliënt en het verlenen van juridisch advies, zelfs buiten elk rechtsgeding, immers gedekt door het beroepsgeheim (GwH 23 januari 2008, nr. 10/2008; GwH 24 september 2020, nr. 114/2020; GwH 17 december 2020, nr. 167/2020; GwH 11 maart 2021, nrs. 45 en 46/2021; GwH 15 september 2022, nr. 103/2022). Ook het Hof van Justitie heeft zich recent bij die zienswijze aangesloten (HvJ 8 december 2022, nr. C-694/20). Bovendien stelde het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 43/2019 van 14 maart 2019 dat het loutere feit dat een persoon beroep heeft gedaan op een advocaat, onder de bescherming van het beroepsgeheim valt. Hetzelfde geldt voor de identiteit van de cliënten van de advocaat.

Een automatische geïnformatiseerde controle op de kwaliteitsrekening van advocaten houdt een beperking van het beroepsgeheim in en moet bijgevolg beantwoorden aan de vereisten van legaliteit (waaraan deze wijziging van artikel 446*quater*, § 5, van het Gerechtelijk

Wetboek probeert tegemoet te komen), legitimiteit en proportionaliteit.

En ce qui concerne l'exigence de légitimité, la restriction est justifiée par une raison impérieuse d'intérêt général, puisqu'elle vise à mieux protéger les parties en contact avec les avocats contre d'éventuels abus de fonds de tiers. En outre, la restriction est conforme aux efforts déployés par la profession pour diminuer le risque d'une possible implication des avocats dans le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Wat de legitimiteitsvereiste betreft, is de beperking verantwoord door een dwingende reden van algemeen belang, omdat ze beoogt de partijen die met advocaten in aanraking komen beter te beschermen tegen eventueel misbruik van derdengelden. Bovendien kadert de beperking in de inspanningen van de beroepsgroep om elke mogelijke betrokkenheid van advocaten bij het witwassen van geld en de financiering van terrorisme te beteugelen.

Cette limitation est également proportionnée. Elle est nécessaire et appropriée pour atteindre l'objectif visé et n'excède pas ce qui est nécessaire. Bien que la divulgation de données à caractère personnel sur les bénéficiaires et les donneurs d'ordre des transactions aille loin, elle est nécessaire dans le cadre de la détection des transactions suspectes pour tracer l'origine et la destination des fonds de tiers. Par exemple, un avocat qui transférerait indûment des fonds de tiers sur son propre compte dans une autre banque pourrait indiquer qu'une autre entité est bénéficiaire, afin de faire passer cette transaction pour un transfert à un client ou à un tiers. Si cela devait se produire plusieurs fois, avec chaque fois l'indication d'un bénéficiaire différent, le logiciel de suivi pourrait à l'avenir le détecter, afin que le bâtonnier puisse en être informé en vue d'une analyse plus approfondie.

De beperking is ook proportioneel. Ze is noodzakelijk en geschikt om het beoogde doel te bereiken, en reikt niet verder dan nodig is. Hoewel de mededeling van persoonsgegevens over begunstigen en opdrachtgevers van transacties verregaand is, is dat in het kader van de opsporing van verdachte transacties noodzakelijk om de herkomst en de bestemming van derdengelden te traceren. Zo zou een advocaat die onterecht derdengelden overschrijft naar een eigen rekening bij een andere bank, als begunstigde een andere entiteit kunnen opgeven om die transactie te maskeren als een overschrijving naar een cliënt of een derde. Als dat meermaals gebeurt, telkens met opgave van een andere begunstigde, zal de controle-software dat voortaan kunnen registreren, zodat de stafhouder kan worden ingelicht met het oog op verdere analyse.

Toute personne impliquée dans le traitement des données de transaction dans le cadre du contrôle automatisé informatisé, en particulier les membres de l'entité de contrôle commune et les sous-traitants, sera tenue de garder secrets les éléments dont elle a pris connaissance dans le cadre de sa mission. L'article 458 du Code pénal lui est applicable. Ce devoir de secret l'empêchera de divulguer ces informations sur les transactions à des tiers en dehors du cadre de leur mission. Ceci constitue une garantie pour la protection de la vie privée des clients.

Eenieder die betrokken is bij de verwerking van de transactiegegevens in het kader van de automatische geïnformatiseerde controle, in het bijzonder de leden van de gezamenlijke controle-entiteit en de verwerkers, wordt verplicht om de zaken die ze tijdens hun opdracht vernemen, geheim te houden. Artikel 458 van het Strafwetboek is op hen van toepassing. Die geheimhoudingsplicht verhindert dat ze die transactiegegevens buiten het kader van hun opdracht meedelen aan derden. Dat vormt een waarborg voor de bescherming van het privéleven van de cliënten.

L'habilitation actuelle du Roi de l'article 446*quater*, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire

De huidige machtiging aan de Koning in artikel 446*quater*, § 5, eerste lid, van het

est reprise dans un nouveau paragraphe 7 de cet article.

Gerechtelijk Wetboek wordt terug opgenomen in een nieuwe paragraaf 7 bij dat artikel.

### **Article 17**

Le « droit d'injonction » du bâtonnier, actuellement visé à l'article 473 du Code judiciaire, ne porte aujourd'hui que sur des mesures conservatoires.

Cependant, il est admis, et telle est la pratique actuelle, que le bâtonnier donne certains « ordres » qui sont définitifs dans le chef des membres de son barreau, comme notamment l'ordre de se retirer d'une affaire en raison d'un conflit d'intérêts.

Le projet vise à combler cette lacune en ajoutant explicitement à la mention du fait que le bâtonnier est le chef de l'Ordre, qu'en cette qualité, il dispose de la faculté d'imposer aux avocats de l'Ordre une obligation qui doit toujours être motivée. Le droit d'injonction est ainsi généralisé et une base légale est également conférée à la pratique existante.

Par ailleurs, il est explicitement précisé dans un nouvel alinéa 2 que le bâtonnier doit favoriser le règlement amiable des différends. Le règlement amiable a pour but de donner dès le début satisfaction au plaignant pour la plainte concrète qu'il a déposée, sans se prononcer sur le fond de la plainte. Il va de soi que cette compétence du bâtonnier ne porte en aucun cas atteinte aux poursuites disciplinaires à l'égard de l'avocat. Conformément à l'avis du Conseil d'État, section de législation, ce principe est explicitement inscrit dans la norme législative (voir avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, point 19). Ainsi, la finalité des suites amiables ou disciplinaires données à la plainte est clairement distincte. La décision – et la motivation – d'entamer une procédure disciplinaire ne peut jamais être subordonnée à (l'issue d') un règlement amiable.

### **Artikel 17**

Het zogenaamd injunctierecht van de stafhouder, dat momenteel bepaald is in artikel 473 van het Gerechtelijk Wetboek, heeft vandaag enkel betrekking op bewarende maatregelen.

Nochtans wordt toegelaten, en is het de huidige praktijk, dat de stafhouder bepaalde "bevelen" geeft die definitief zijn in hoofde van de leden van zijn balie, zoals bijvoorbeeld het bevel om zich terug te trekken uit een zaak omwille van een belangenconflict.

Het voorstel beoogt die leemte op te vullen door aan de vermelding dat de stafhouder het hoofd is van de Orde, uitdrukkelijk toe te voegen dat hij in die hoedanigheid over de mogelijkheid beschikt om tegenover de advocaten van de Orde een bevel te geven welk steeds moet worden gemotiveerd. Aldus wordt het injunctierecht veralgemeend en wordt aan de bestaande praktijk ook een wettelijke basis gegeven.

Daarnaast wordt in een nieuw tweede lid uitdrukkelijk bepaald dat de stafhouder de minnelijke oplossing van geschillen dient te bevorderen. Het doel van de minnelijke regeling is om van bij aanvang bijvoorbeeld een klager genoegdoening te bieden voor de concrete klacht die hij heeft ingediend, zonder dat een uitspraak over de grond van de zaak wordt gedaan. Uiteraard doet deze bevoegdheid van de stafhouder onder geen enkel beding afbreuk aan de tuchtrechtelijke vervolging van de advocaat. Overeenkomstig het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, wordt dit principe uitdrukkelijk in de wetgevende norm ingeschreven (zie advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023, randnummer 19). Aldus wordt de finaliteit van minnelijke dan wel tuchtrechtelijke gevolgen die worden gegeven aan de klacht duidelijk van elkaar gescheiden. De beslissing – en motivering –

om te komen tot het openen van een tuchtprocedure kan nooit afhankelijk worden gesteld van (de uitkomst van) een minnelijke oplossing.

### **Article 18**

L'article proposé prévoit que les atteintes aux principes d' « indépendance » peuvent aussi être sanctionnées. Le texte de loi actuel ne le précise pas, mais cela était déjà admis dans la pratique (voir : E. JANSSENS et L. KENIS, *Advocatencahier Deontologie*, n° 1 – 2013 'Tuchtprocedure en tuchtrechtspraak van de Vlaamse tuchtraden voor advocaten 2007-2012', p. 42-44).

L'indépendance de l'avocat est une valeur fondamentale de la profession et l'une des obligations déontologiques essentielles. Une atteinte à cette valeur doit pouvoir être sanctionnée sur le plan disciplinaire, sur la base d'une disposition légale qui conforte ce principe.

La diligence professionnelle est également une obligation déontologique essentielle de l'avocat. Tout comme les bonnes pratiques professionnelles, la diligence professionnelle a trait à la manière dont l'avocat exerce sa profession. Il a été décidé de conserver à l'article 456 les termes de bonne pratique professionnelle, qui renvoient au respect des normes éthiques, des règles professionnelles et des codes de conduite propres à la profession, mais de rappeler que la diligence professionnelle, qui renvoie à l'engagement, à l'implication et au dévouement dont fait montre l'avocat dans son travail, lui est donc indéniablement liée.

La réglementation spécifique dans le chef du président, des présidents de chambre, des assesseurs (suppléants), des secrétaires (suppléants) du conseil de discipline et des avocats membres du conseil de discipline d'appel, et à l'égard des bâtonniers et membres des conseils de l'Ordre, est étendue aux enquêteurs.

### **Artikel 18**

Het voorgestelde artikel bepaalt dat ook inbreuken op de beginselen van de 'onafhankelijkheid' kunnen worden gesanctioneerd. In de huidige wettekst is dat niet bepaald, maar het werd wel reeds in de praktijk aanvaard (zie: E. JANSSENS en L. KENIS, *Advocatencahier Deontologie*, nr. 1 – 2013 'Tuchtprocedure en tuchtrechtspraak van de Vlaamse tuchtraden voor advocaten 2007-2012', p. 42-44).

De onafhankelijkheid van de advocaat is een kernwaarde van het beroep én een van de essentiële deontologische plichten; een inbreuk daarop moet tuchtrechtelijk kunnen worden beteugeld op grond van een wettelijke bepaling die dat principe huldigt.

Ook de professionele toewijding is een essentiële deontologische verplichting van de advocaat. Net zoals de behoorlijke beroepsuitoefening, heeft de professionele toewijding betrekking op de manier waarop de advocaat zijn beroep uitoefent. Er is gekozen om de term behoorlijke beroepsuitoefening, dat betrekking heeft op het naleven van ethische normen, professionele regels en gedragscodes die relevant zijn voor het beroep, te behouden in artikel 456, maar eraan te herinneren dat de professionele toewijding, verwijzend naar de inzet, betrokkenheid en toewijding die een advocaat toont ten aanzien van zijn werk, hiermee dus ontegensprekelijk verbonden is.

De specifieke regeling in hoofde van de voorzitter, kamervoorzitters, (plaatsvervangende) assessoren, (plaatsvervangende) secretarissen van de tuchtraad en de advocaten die lid zijn van de tuchtraad van beroep, en ten aanzien van de stafhouders en de leden van de raden van

Le projet prévoit également que, dans ce cas, le plaignant peut directement porter plainte disciplinaire auprès du secrétaire du conseil de discipline d'appel, ce qui renforce la position du plaignant.

Afin de donner suite de manière circonstanciée à l'avis du Conseil d'État, section de législation, un nouveau paragraphe 3, en projet, a été inséré à l'article 456. Ce paragraphe vise à inclure les éléments essentiels pour le traitement des données concernant l'établissement d'un registre des plaintes. Le paragraphe 2, en projet, prévoit déjà que dans les cas où la procédure disciplinaire en première instance est de la compétence du bâtonnier et du conseil de discipline d'une autre juridiction, le secrétaire du conseil de discipline invite les bâtonniers des ordres concernés à en faire mention dans le registre des plaintes. L'article 458, § 2, en projet, prévoit en outre que toute plainte est inscrite sans délai au registre des plaintes sous le contrôle du bâtonnier.

Le cadre légal du registre des plaintes a été repris de l'article 458, § 2, et sa mise en œuvre est prévue à l'article 456, § 3.

L'alinéa 1<sup>er</sup>, en projet, précise qu'un registre électronique sera tenu auprès de chaque Ordre afin de faciliter le suivi des plaintes contre les avocats du barreau et de permettre un contrôle de ce suivi. Ce registre est dénommé registre des plaintes afin de le distinguer du registre des sanctions disciplinaires visé à l'article 461, § 3.

L'alinéa 2, en projet, désigne le conseil de l'Ordre du barreau local comme responsable du traitement en ce qui concerne le registre de son Ordre.

L'alinéa 3, en projet, définit ensuite les données figurant dans le registre, notamment l'objet de la plainte, le nom de l'avocat, l'identité du plaignant, la date de la plainte et de sa réception et, le cas échéant,

de l'Ordre, wordt uitgebreid naar de onderzoekers.

Het voorstel voorziet ook dat de klager in dat geval rechtstreeks een tuchtklacht kan indienen in handen van de secretaris van de tuchtraad van beroep, wat de positie van de klager versterkt.

Om uitvoerig gevolg te geven aan het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, is een nieuw ontworpen paragraaf 3 ingevoegd in artikel 456. Deze paragraaf beoogt de essentiële elementen voor de gegevensverwerking op te nemen wat betreft de oprichting van een klachtenregister. De ontworpen paragraaf 2 bepaalt reeds dat de secretaris van de tuchtraad van beroep in de gevallen waarin de tuchtrechtelijke bevoegdheid in eerste aanleg behoort tot de bevoegdheid van de stafhouder en de tuchtraad van een ander rechtsgebied, de stafhouders van de betrokken Ordes uitnodigt om hiervan melding te maken in het klachtenregister. In het ontworpen artikel 458, § 2, wordt verder bepaald dat iedere klacht onmiddellijk na ontvangst onder toezicht van de stafhouder wordt ingeschreven in het klachtenregister.

Het wettelijk kader van het klachtenregister is uit artikel 458, § 2, gelicht en uitvoerig uiteengezet in artikel 456, § 3.

In het ontworpen eerste lid wordt bepaald dat er bij ieder Orde een elektronisch register wordt bijgehouden teneinde de opvolging van klachten tegen advocaten van de Orde te faciliteren en een controle van die opvolging toe te laten. Dit register krijgt de naam klachtenregister om het onderscheid te duiden met het register van de tuchtsancties bedoeld in artikel 461, § 3.

Het ontworpen tweede lid duidt de raad van de Orde van de lokale Orde aan als verwerkingsverantwoordelijke voor het register van hun Orde.

Het ontworpen derde lid bepaalt vervolgens de gegevens die worden opgenomen in het register, met name het voorwerp van de klacht, de naam van de advocaat, de identiteit van de klager, de datum van de klacht en van de ontvangst ervan en, in

l'indication de l'organe ou de l'autorité qui a transmis la plainte au bâtonnier.

L'accès au registre est défini à l'alinéa 4, en projet. Les données figurant dans le registre sont accessibles, d'une part, aux présidents et présidents de chambre des chambres disciplinaires et du conseil disciplinaire avec la restriction qu'il ne s'agit que des données des barreaux de leur ressort, et, d'autre part, aux membres inscrits sur la liste des enquêteurs à condition que la consultation soit faite pour les besoins d'une enquête confiée à l'enquêteur.

La durée de conservation des données consignées dans le registre est fixée, conformément à l'alinéa 5, en projet, à un an à compter de la décision définitive sur la suite donnée à la plainte. Le délai commence donc à courir, d'une part, lorsque le bâtonnier ordonne un classement sans suite ou que l'enquêteur décide que les faits ne justifient pas une action disciplinaire et, d'autre part, à partir de la décision du conseil de discipline. La durée de conservation est fonction d'objectifs de gestion et ne justifie donc pas une (plus) longue durée de conservation. Le principe consiste à conserver la plainte jusqu'à ce qu'il y ait été donné suite à titre définitif. En cas de suite négative - par exemple, décision de classement sans suite ou décision de ne pas engager de poursuites - il n'y a aucune raison de conserver la plainte plus longtemps. En cas de suite positive donnée à la plainte - enquête et dès lors audience - la décision figurera dans le registre disciplinaire et pourra donc y être consultée.

Enfin, l'alinéa 6, en projet, garantit le caractère confidentiel des données en précisant que l'article 458 du Code pénal s'applique à toute personne qui participe à la collecte, au traitement ou à la communication des données ou qui en a connaissance.

voorkomend geval, de vermelding van het orgaan of de autoriteit die de klacht aan de stafhouder heeft toegewezen.

De toegang tot het register is bepaald in het ontworpen vierde lid. De in het register opgenomen gegevens zijn enerzijds toegankelijk voor de voorzitters en kamervoorzitters van de tuchtraden en de tuchtraad van beroep met die beperking dat het enkel de gegevens van de balies binnen hun rechtsgebied betreft, en anderzijds voor de leden op de lijst van onderzoekers onder de voorwaarde dat de raadpleging gebeurt ten behoeve van een onderzoek dat aan de onderzoeker is toevertrouwd.

De bewaartermijn van de gegevens opgenomen in het register wordt overeenkomstig het ontworpen vijfde lid vastgelegd op een termijn van een jaar vanaf de definitieve beslissing over het gevolg dat aan de klacht wordt gegeven. in. De termijn begint dus enerzijds te lopen wanneer de stafhouder beslist om te seponeren dan wel de onderzoeker beslist dat de feiten geen tuchtrechtelijke vervolging rechtvaardigen en anderzijds vanaf de uitspraak van de tuchtraad. De bewaartermijn wordt vooropgesteld vanuit managementdoelstellingen en rechtvaardigt aldus geen lange(re) bewaartermijn. Het principe bestaat erin dat de klacht wordt bewaard tot op het moment dat er een definitief gevolg aan is gegeven. Bij een negatief gevolg – bijv. sepotbeslissing of beslissing tot niet vervolgen – is er geen reden de klacht langer te bewaren. Bij een positief gevolg aan de klacht – onderzoek met bijgevolg een terechtzitting – zal de uitspraak opgenomen worden in het tuchtregister en aldus daar raadpleegbaar zijn.

Het ontworpen zesde lid voorziet tenslotte in de waarborg van het vertrouwelijk karakter van de gegevens door te bepalen dat artikel 458 van het Strafwetboek van toepassing is op ieder persoon die deelneemt aan de verzameling, verwerking of mededeling van de gegevens dan wel hiervan kennis heeft.

## Article 19

Au siège de chaque cour d'appel est institué une liste d'enquêteurs. Son institution par ressort de chaque cour d'appel, indépendamment d'un barreau local, mais en tant que partie des Ordres communautaires, contribue à accroître l'indépendance, la continuité et l'uniformité des enquêtes disciplinaires.

Chaque liste d'enquêteurs est composée d'au moins quatre enquêteurs effectifs et quatre enquêteurs suppléants, élus tous les trois ans par les bâtonniers de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse balies .

La professionnalisation de l'enquête disciplinaire et l'amélioration de la qualité des enquêtes sont assurées par la formation et la rémunération des enquêteurs, le développement de l'expertise et la continuité dans la conduite d'enquêtes disciplinaires.

Cela permet de garantir des enquêtes objectives, à charge et à décharge, et le bâtonnier conserve la possibilité d'intervenir dans la procédure disciplinaire en tant que partie.

Les barreaux assurent le secrétariat et prennent en charge tous les frais de fonctionnement des listes d'enquêteurs au sein du ressort de chaque cour d'appel dont le barreau fait partie.

Les Ordres rédigent un règlement d'ordre intérieur pour le fonctionnement et l'organisation des enquêteurs qui est publié au Moniteur belge après son adoption.

## Article 20

L'article 457 du Code judiciaire fait l'objet d'un grand nombre de modifications. Les raisons en sont notamment les difficultés pratiques rencontrées aujourd'hui par les

## Artikel 19

Bij de zetel van ieder hof van beroep wordt een lijst van onderzoekers opgericht. De oprichting ervan per rechtsgebied van elk hof van beroep, los van een lokale balie, maar als onderdeel van de communautaire Ordes, draagt bij tot een grotere onafhankelijkheid, continuïteit en uniformiteit van de tuchtonderzoeken.

Iedere lijst van onderzoekers is samengesteld uit minstens vier effectieve en vier plaatsvervangende onderzoekers, die om de drie jaar worden gekozen door de stafhouders van de Orde van Vlaamse balies en de Orde des barreaux francophones et germanophone.

De professionalisering van het tuchtonderzoek en de verhoging van de kwaliteit van de onderzoeken worden bewerkstelligd door de opleiding en vergoeding van de onderzoekers, de opbouw van expertise en de continuïteit in het voeren van tuchtonderzoeken.

Op die manier zijn objectieve onderzoeken, ten laste en ten onlaste, gewaarborgd en behoudt de stafhouder zijn mogelijkheid om als partij in de tuchtprocedure tussen te komen.

De balies staan in voor het secretariaat en voor alle kosten voor de werking van de lijsten van onderzoekers binnen het rechtsgebied van elk hof van beroep waarvan de balie deel uitmaakt.

De Ordes stellen een huishoudelijk reglement op voor de werking en organisatie van de onderzoekers, dat onmiddellijk na de goedkeuring ervan in het Belgisch Staatsblad wordt gepubliceerd.

## Artikel 20

Artikel 457 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aan een heel aantal wijzigingen onderworpen. Redenen hiervoor zijn onder



présidents et les secrétaires dans la composition des chambres du conseil de discipline. Les modifications proposées visent à y remédier.

Il est proposé d'insérer au paragraphe 2 un alinéa qui précise que le président, le secrétaire, le président de chambre, les assesseurs et leurs suppléants doivent être inscrits auprès d'un Ordre du ressort du conseil de discipline.

La possibilité de remplacer un membre effectif en cas d'empêchement est également ajoutée. Le texte actuel ne le prévoit pas, ce qui est source de problèmes en cas d'indisponibilité.

Le nouvel alinéa 3 du paragraphe 2/1 dispose que le président et les présidents suppléants du conseil de discipline sont choisis par les bâtonniers de l'Ordre communautaire respectif parmi les avocats qui exercent la profession d'avocat depuis au moins dix ans sans interruption au moment de leur désignation et qui peuvent faire preuve d'une expertise particulière en matière de discipline. Cette expertise particulière est légalement présumée pour les anciens bâtonniers, les anciens membres des conseils de l'Ordre ou les anciens membres du conseil d'administration et de l'assemblée générale de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ou de l'Ordre van Vlaamse balies.

L'avocat qui n'a pas exercé ces mandats, mais peut faire preuve d'une expertise particulière en matière de discipline, entre ainsi en considération.

Afin de combler une lacune non négligeable dans le texte actuel, le nouveau texte de l'alinéa 4 du paragraphe 2/1 précise que si un mandat de président ou de président suppléant prend fin durant la période de trois ans, les bâtonniers désignent un nouveau président ou président suppléant pour le

meur de praktische moeilijkheden die de voorzitters en secretarissen vandaag ondervinden bij de samenstelling van de kamers van de tuchtraad. De voorgestelde wijzigingen beogen hieraan tegemoet te komen.

Er wordt voorgesteld om in de tweede paragraaf een lid toe te voegen dat preciseerd dat de voorzitter, secretaris, kamervoorzitter, assessoren en hun plaatsvervangers ingeschreven moeten zijn bij een Orde van het rechtsgebied van de tuchtraad.

De mogelijkheid om een effectief lid te vervangen in geval van verhindering wordt ook toegevoegd. De huidige tekst bepaalt dat niet, wat tot moeilijkheden leidt in geval van onbeschikbaarheid.

Het nieuwe derde lid van paragraaf 2/1 bepaalt dat de voorzitter en de plaatsvervangende voorzitters van de tuchtraad gekozen worden door de stafhouders van de respectievelijke communautaire Orde uit de advocaten die op het ogenblik van hun aanstelling minstens tien jaar ononderbroken het beroep van advocaat uitoefenen en een bijzondere expertise inzake tucht kunnen aantonen. Die bijzondere expertise wordt wettelijk vermoed bij gewezen stafhouders, gewezen leden van de raden van de Orde, of gewezen leden van de raad van bestuur en van de algemene vergadering van de Orde van Vlaamse balies of van de Ordre des barreaux francophones et germanophone.

Ook de advocaat die deze mandaten niet vervulde, maar een bijzondere expertise inzake tucht kan aantonen, komt aldus in aanmerking.

Om tegemoet te komen aan een niet onbelangrijke lacune in de huidige wettekst, wordt in de nieuwe tekst van het vierde lid van paragraaf 2/1 bepaald dat als een mandaat van voorzitter of van plaatsvervangende voorzitter een einde neemt tijdens de periode van drie jaar, de

reste de cette période.

stafhouders een nieuwe voorzitter of plaatsvervangende voorzitter aanstellen voor de rest van die periode.

L'alinéa 2 du paragraphe 3 précise que le secrétaire et les secrétaires suppléants sont choisis par les bâtonniers des Ordres communautaires et parmi les avocats qui exercent la profession d'avocat depuis au moins dix ans sans interruption au moment de leur désignation. De cette manière, il est fait appel à des avocats ayant suffisamment d'expérience pratique.

In het tweede lid van de derde paragraaf wordt bepaald dat de secretaris en de plaatsvervangende secretarissen gekozen worden door de stafhouders van de communautaire Ordes uit advocaten die op het ogenblik van hun aanstelling minstens tien jaar ononderbroken het beroep van advocaat uitoefenen. Op die manier wordt een beroep gedaan op advocaten met voldoende praktijkervaring.

Comme pour la liste d'enquêteurs, la désignation a également lieu désormais à la fin de l'année judiciaire.

Net zoals bij de lijst van onderzoekers, gebeurt de aanduiding ook hier voortaan aan het einde van het gerechtelijk jaar.

L'alinéa 3 du paragraphe 4 proposé précise que le président du conseil de discipline et les bâtonniers déterminent ensemble le nombre de chambres du conseil de discipline.

Het voorgestelde derde lid van paragraaf 4 bepaalt dat de voorzitter van de tuchtraad en de stafhouders samen het aantal kamers van de tuchtraad bepalen.

Au paragraphe 4, la condition selon laquelle le conseil de discipline doit comprendre au moins un membre du barreau de l'avocat contre qui la procédure disciplinaire est poursuivie est supprimée. La modification vise, d'une part, à garantir une plus grande indépendance et, d'autre part, à remédier aux problèmes de composition du siège.

In de vierde paragraaf wordt de voorwaarde opgeheven dat de tuchtraad ten minste één lid moet bevatten van de balie waartoe de advocaat tegen wie de tuchtrechtelijke vervolging is ingesteld, behoort. Die wijziging is bedoeld om enerzijds een grotere onafhankelijkheid te garanderen en anderzijds moeilijkheden bij de samenstelling van de zetel te verhelpen.

Le paragraphe 6 précise que le secrétaire compose les chambres, mais ne précise plus que le président et les assesseurs sont appelés dans l'ordre de leur rang.

De zesde paragraaf bepaalt dat de secretaris de kamers samenstelt, maar bepaalt niet langer dat de voorzitter en assessoren in de orde van hun rang worden opgeroepen.

Le paragraphe 7 précise désormais expressément la fin des mandats en cas de suspension, d'omission ou de radiation de l'avocat.

De zevende paragraaf bepaalt voortaan uitdrukkelijk de beëindiging van de mandaten in geval van schorsing, weglating of schrapping van de advocaat.

Le paragraphe 8 précise explicitement les incompatibilités de mandats, ce qui contribue à l'indépendance des mandataires concernés.

De achtste paragraaf bepaalt uitdrukkelijk de onverenigbaarheden van mandaten, wat bijdraagt tot de onafhankelijkheid van betrokken mandatarissen.

Une procédure claire en cas d'empêchement est également élaborée. En vertu du nouveau paragraphe 9, un président *ad hoc* pourra être désigné par les bâtonniers en cas d'empêchement du président et de son président suppléant.

Er wordt ook een duidelijke procedure in geval van verhindering uitgewerkt. Krachtens de nieuwe negende paragraaf zal door de stafhouders een voorzitter *ad hoc* kunnen worden aangeduid ingeval zowel de voorzitter als zijn plaatsvervanger verhinderd zijn.

### **Article 21**

Le texte de l'article 457bis, alinéa 1<sup>er</sup>, est formulé de manière plus claire en ce qui concerne l'usage respectif de la langue française et de la langue néerlandaise au cours de la procédure.

L'alinéa 3 détermine la langue de la procédure dans le cas où un avocat du barreau d'Eupen est impliqué dans celle-ci.

### **Artikel 21**

De tekst van artikel 457bis, eerste lid, wordt duidelijker geformuleerd wat betreft het gebruik van de Franse respectievelijke de Nederlandse taal tijdens de rechtspleging.

In het derde lid wordt de taal van de rechtspleging bepaald in het geval een advocaat van de balie van Eupen in de procedure betrokken is.

### **Article 22**

L'article 458 est modifié en profondeur, une attention étant principalement accordée au rôle du bâtonnier lors de la réception d'une plainte. Il va de soi que le bâtonnier conserve le pouvoir d'ouvrir une procédure disciplinaire d'office sans qu'une plainte ait été formulée.

L'objectif ne peut pas être de soumettre une plainte introduite auprès du bâtonnier à un formalisme excessif. Une plainte doit évidemment être suffisamment claire, mais les « plaintes », telles que contenues dans ce chapitre, ne peuvent pas être interprétées de manière restrictive.

C'est pourquoi le bâtonnier doit toujours aider à formuler une plainte si les intentions du requérant (le plaignant) ne ressortent pas clairement de sa plainte ou si l'identité de l'avocat concerné ne peut pas être déterminée avec suffisamment de certitude. Le texte actuel prévoit à cet effet que le bâtonnier interroge le plaignant. Le projet reformule cette disposition en précisant que le bâtonnier s'assure à tout moment des

### **Artikel 22**

Artikel 458 wordt grondig gewijzigd, waarbij vooral aandacht gaat naar de rol van de stafhouder bij de ontvangst van een klacht. Uiteraard behoudt de stafhouder zijn ambtshalve bevoegdheid om een tuchtprocedure te openen zonder dat daarbij een klacht werd geformuleerd.

Het kan niet de bedoeling zijn om een klacht bij de stafhouder aan een overdreven formalisme te onderwerpen. Uiteraard moet een klacht voldoende duidelijk zijn, maar "klachten", zoals vervat in dit hoofdstuk, mogen niet restrictief worden ingevuld.

Daarom dient de stafhouder steeds behulpzaam te zijn bij het formuleren van een klacht als de intenties van de verzoeker (de klager) niet duidelijk uit zijn klacht blijken of als de identiteit van de betrokken advocaat niet met voldoende zekerheid kan worden vastgesteld. De huidige tekst voorziet hiertoe dat de stafhouder de klager ondervraagt. Het voorstel herformuleert dit door te stellen dat de stafhouder zich te allen

intentions du plaignant et de l'identité de l'avocat concerné.

Ainsi, les plaintes abusives ne devront pas directement entraîner une enquête disciplinaire, mais il sera également évité que les plaintes ne soient déclarées irrecevables ou classées sans suite en raison de leur caractère incomplet.

L'alinéa 2 du paragraphe 1<sup>er</sup> définit une plainte comme la formulation de griefs précis relatifs aux atteintes à l'honneur de l'Ordre et aux principes d'indépendance, de dignité, de probité et de délicatesse ainsi qu'aux infractions à la diligence professionnelle et aux règlements, avec l'intention d'y donner une suite disciplinaire. Il convient de souligner une fois encore que la plainte ne peut être soumise à aucun formalisme excessif et que le bâtonnier doit donc être utile pour découvrir les intentions du plaignant et l'identité de l'avocat concerné.

La tâche et la compétence du bâtonnier en cas de réception d'une plainte sont énoncées dans le paragraphe 2.

Le bâtonnier est tenu de communiquer au plaignant par écrit un aperçu clair de tous les droits dont il dispose et du déroulement de la procédure disciplinaire, conformément au chapitre IV du Titre I du Livre III de la deuxième partie du Code judiciaire et, s'il y a lieu, de l'informer expressément de la possibilité d'application de l'article 456, § 2.

Le plaignant doit être informé de manière suffisamment simple et claire de toutes les étapes ultérieures, de ce qui est attendu de lui et des droits dont il dispose.

L'alinéa 2 du paragraphe 2 prévoit que, dès sa réception, la plainte est également enregistrée dans le registre des plaintes auprès l'Ordre duquel elle a été déposée ou déférée. Le cadre légal du registre des

tijde vergewist van de intenties van de klager en van de identiteit van de betrokken advocaat.

Op die wijze zullen oneigenlijke klachten niet meteen tot een tuchtonderzoek moeten leiden maar wordt ook vermeden dat klachten onontvankelijk zouden worden verklaard of geseponeerd worden door onvolledigheden.

Het tweede lid van paragraaf 1 definieert een klacht als het formuleren van duidelijke grieven met betrekking tot inbreuken op de eer van de Orde en op de beginselen van onafhankelijkheid, waardigheid, rechtschapenheid en kiesheid alsook de inbreuken op de professionele toewijding en op de reglementen, met het doel er een tuchtrechtelijk gevolg aan te geven. Hier moet nogmaals benadrukt dat de klacht aan geen overdreven formalisme mag worden onderworpen en de stafhouder dus dienstig moet zijn om de intenties van de klager en de identiteit van de betrokken advocaat te achterhalen.

In paragraaf 2 zit de taak en de bevoegdheid van de stafhouder vervat in geval van ontvangst van een klacht.

De stafhouder moet aan de klager schriftelijk een duidelijk overzicht verstrekken van de rechten die deze heeft en het verloop van de tuchtprocedure overeenkomstig hoofdstuk IV van Titel I van Boek III van het deel II van het Gerechtelijk Wetboek en, indien van toepassing, uitdrukkelijk informeren over de mogelijkheid tot toepassing van artikel 456, § 2.

De klager moet op een voldoende eenvoudige en duidelijke wijze ingelicht worden van alle volgende stappen, wat van de klager verwacht wordt of wat de rechten zijn.

Het tweede lid van paragraaf 2 bepaalt dat de klacht onmiddellijk na ontvangst ook wordt ingeschreven in het klachtenregister van de Orde waar de klacht is neergelegd dan wel waaraan ze is toegewezen. Het wettelijk kader voor het klachtenregister

plaintes a été déplacé à l'article 456, § 3, en projet. Voir le commentaire à ce sujet.

En outre, comme déjà indiqué ci-dessus, il est confirmé que le bâtonnier peut ouvrir des procédures disciplinaires non seulement en cas de plainte, mais qu'il peut également, de sa propre initiative, ouvrir une procédure disciplinaire sur la base de signalements écrits qu'il reçoit ou sur la base de faits dont il a eu connaissance. Dans cette procédure, le bâtonnier ne doit pas se limiter aux faits et aux circonstances portés à sa connaissance. Les procédures d'office sont également inscrites au registre tenu à cet effet, selon les mêmes modalités que les plaintes qui y sont inscrites.

Sauf s'il estime que la plainte présente un caractère véniel, ou si les faits sous-jacents ne nécessitent pas d'enquête plus approfondie, le bâtonnier transmet le dossier aux enquêteurs. Ce principe est énoncé dans un nouveau paragraphe 2/1.

Le principe est donc que chaque plainte nécessite une enquête sauf si le bâtonnier peut y déroger pour les motifs.

Certains faits ne justifient en effet pas l'ouverture d'une enquête dès lors qu'ils peuvent être simples, établis, reconnus ou insignifiants. Dans pareils cas, le bâtonnier pourra rapidement prendre une décision de poursuite ou de non-lieu.

L'élection des enquêteurs par les bâtonniers des Ordres communautaires favorise la qualité, l'indépendance, l'objectivité et l'uniformité de ces enquêtes disciplinaires.

La procédure proposée garantit également l'indépendance du bâtonnier dans le cadre de la politique disciplinaire.

L'alinéa 3 du paragraphe 2/1 renforce le droit d'être informé de l'ouverture de la procédure disciplinaire, tant pour le plaignant que pour l'avocat concerné. Tous les deux en sont informés par écrit de la

verhuisd naar het ontworpen artikel 456, § 3. Zie de toelichting aldaar.

Verder wordt, zoals hoger al aangegeven, bevestigd dat de stafhouder tuchtonderzoeken niet alleen in geval van een klacht kan openen, maar dat hij ook ambtshalve een tuchtprocedure kan opstarten op grond van meldingen die hij ontvangt of op grond van feiten waarvan hij kennis heeft gekregen. De stafhouder dient zich in deze procedure niet te beperken tot de feiten en omstandigheden die hem ter kennis worden gebracht. Ook de ambtshalve procedures worden in het daartoe aangewezen register bijgehouden, onder dezelfde modaliteiten zoals de klachten erin worden bijgehouden.

Behalve als de stafhouder meent dat een klacht onvoldoende gewichtig is, of de feiten die eraan ten grondslag liggen geen verder onderzoek zouden vereisen, maakt de stafhouder het dossier over aan de onderzoekers. Dit principe ligt vervat in een nieuwe paragraaf 2/1.

Het principe is dus dat elke klacht onderzoek vereist, tenzij de stafhouder daarvan om redenen kan van afwijken.

Bepaalde feiten rechtvaardigen immers niet het openen van een onderzoek omdat ze eenvoudig, bewezen, erkend of onbetekenend kunnen zijn. In die gevallen zal de stafhouder dan snel een beslissing kunnen nemen om hetzij te vervolgen, hetzij te seponeren.

Omdat de onderzoekers verkozen zijn door de stafhouders van de communautaire Ordes wordt de kwaliteit, onafhankelijkheid, objectiviteit en uniformiteit van deze tuchtonderzoeken bevorderd.

De voorgestelde werkwijze verzekert ook een onafhankelijke rol van de stafhouder in het kader van het tuchtbeleid.

Het derde lid van paragraaf 2/1 versterkt het recht op informatie over de opening van de tuchtprocedure voor zowel de klager als de betrokken advocaat. Beiden worden hiervan

même manière par le bâtonnier, au plus tard au moment de l'envoi du dossier à l'enquêteur.

Un nouveau paragraphe 2/2 décrit la mission des enquêteurs et la manière dont il fonctionne. L'enquêteur examine la plainte en tenant également compte de la mission correspondante du bâtonnier.

L'enquêteur examine la plainte à charge et à décharge de l'avocat concerné, peut procéder à tous les devoirs qu'il estime utiles à la découverte de la vérité et peut – si nécessaire – solliciter l'intervention d'un tiers.

Sur avis du Conseil d'État, il est précisé par ailleurs quels sont les actes d'enquête que l'enquêteur peut poser. Les actes d'enquête comprennent l'audition de l'avocat concerné, du plaignant et des témoins et l'établissement d'un procès-verbal de celle-ci ; la confrontation de l'avocat concerné avec le plaignant ; l'audition des magistrats (après avoir pris contact avec le chef de corps par l'intermédiaire du bâtonnier) ; une descente au cabinet de l'avocat concerné ou à son domicile privé (sous réserve de l'accord de l'avocat concerné) ; la remise de dossiers et de documents comptables ; l'ordonnance d'expertises ; le cas échéant, la prise de connaissance du dossier pénal (après intervention du bâtonnier) ; la demande d'extraits bancaires relatifs aux comptes de tiers de l'avocat concerné (par l'intervention du bâtonnier) et l'établissement d'un procès-verbal d'enquête.

La possibilité, tant dans le chef du plaignant que de l'avocat et des témoins, de communiquer des déclarations par écrit est reprise. Il s'agit d'une solution de substitution intéressante pour la partie qui, pour l'une ou l'autre raison, ne peut pas se déplacer.

Il est également expressément prévu que le plaignant peut se faire assister ou se faire représenter par un avocat de son choix. L'avocat peut toujours se faire assister, mais ne peut, en principe, pas se faire

door de stafhouder op dezelfde wijze schriftelijk op de hoogte gebracht, ten laatste op het moment dat het dossier aan de onderzoeker wordt overgemaakt.

Een nieuwe paragraaf 2/2 omschrijft de taak van de onderzoekers en de wijze waarop zij te werk gaan. De onderzoeker onderzoekt de klacht, en houdt daarbij ook rekening met de bijhorende opdracht van de stafhouder.

De onderzoeker onderzoekt de klacht à charge en à décharge van de betrokken advocaat, kan alle taken vervullen die nodig zijn voor de waarheidsvinding en kan – indien nodig - om tussenkomst van een derde verzoeken.

Op advies van de Raad van State wordt verder verduidelijkt welke daden van onderzoek de onderzoeker kan stellen. De daden van onderzoek betreffen onder meer het horen van de betrokken advocaat, de klager en getuigen en daarvan proces-verbaal opmaken; de betrokken advocaat confronteren met de klager; magistraten horen (na contact met de korpsoverste via de stafhouder); een afstapping doen op het kantoor van de betrokken advocaat of in diens privéwoning (mits toestemming van de betrokken advocaat); zich dossiers en boekhoudkundige stukken laten overhandigen; deskundige onderzoeken bevelen; desgevallend kennisnemen van het strafdossier (na tussenkomst van de stafhouder); bankuittreksels m.b.t. de derdenrekeningen van de betrokken advocaat opvragen (via tussenkomst van de stafhouder) en het opmaken van een verslag van het onderzoek.

De mogelijkheid, zowel in hoofde van de klager als van de advocaat en de getuigen, om verklaringen schriftelijk mee te delen, wordt opgenomen. Dat is een interessant alternatief voor de partij die zich, om een of andere reden, niet kan verplaatsen.

Er wordt ook uitdrukkelijk bepaald dat de klager zich kan laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat van zijn keuze. De advocaat zelf kan zich steeds laten bijstaan, maar in principe niet laten

représenter, par exemple durant une audition.

Il peut être dérogé à cette règle si l'avocat concerné demande, bien entendu de préférence avant la tenue de l'audition, l'autorisation du bâtonnier et peut la soumettre à l'enquêteur. Le bâtonnier peut donner son autorisation sur la base de circonstances exceptionnelles qui le justifient.

Le paragraphe 3 prévoit que le bâtonnier qui estime qu'il y a lieu de faire comparaître l'avocat concerné devant le conseil de discipline transmet le dossier au président du conseil de discipline pour suite utile.

Le paragraphe définit en outre la forme que doit prendre le dossier disciplinaire et les pièces qu'il doit contenir. Cela contribue à la sécurité juridique et aux droits de la défense.

Le bâtonnier est tenu de procéder à une description et à une qualification exactes des faits.

L'alinéa 3 du paragraphe 3 précise le principe du caractère véniel lorsque les faits ne justifient pas un renvoi devant le conseil de discipline, pour davantage de clarté.

Le paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>, concerne les possibilités dont dispose le président en cas d'inaction du bâtonnier. Cette disposition est adaptée à la suite de l'obligation dans le chef du bâtonnier et du président de désigner un enquêteur si les faits nécessitent une enquête. En outre, il est prévu que le bâtonnier se dessaisisse du dossier à la première demande. Le Conseil d'État a noté dans son avis du 12 décembre 2023 qu'il convient de préciser que la décision est notifiée au procureur général du ressort de l'avocat concerné, car il est également possible que la plainte émane d'un plaignant extérieur (voir avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, point 25). Toutefois, cet amendement élargirait involontairement le champ d'application de la notification au

vertegenwoordigen, bijvoorbeeld op een hoorzitting.

Daarvan kan worden afgeweken als de betrokken advocaat daartoe, uiteraard ook best vooraf aan het ogenblik van horen, de toelating van de stafhouder vraagt en deze aan de onderzoeker kan voorleggen. De stafhouder kan dat toestaan op grond van uitzonderlijke omstandigheden die dat rechtvaardigen.

Paragraaf 3 bepaalt dat de stafhouder die oordeelt dat er redenen zijn om de betrokken advocaat voor de tuchtraad te laten verschijnen, het dossier overmaakt aan de voorzitter van de tuchtraad voor verder vervolg.

De paragraaf bepaalt verder hoe het tuchtdossier er dient uit te zien en welke stukken het moet bevatten. Dat draagt bij tot de rechtszekerheid en de rechten van verdediging.

De stafhouder dient tot een juiste omschrijving en kwalificatie van de feiten over te gaan.

Het derde lid van paragraaf 3 verduidelijkt het principe van onvoldoende gewichtigheid als de situatie waarin de feiten een verzending naar de tuchtraad niet rechtvaardigen, wat zorgt voor meer duidelijkheid.

Paragraaf 3, eerste lid, heeft betrekking op de mogelijkheden waarover de voorzitter beschikt in geval van stilzitten van de stafhouder. Deze bepaling wordt aangepast als gevolg van de verplichting in hoofde van de stafhouder en van de voorzitter om een onderzoeker aan te stellen als de feiten een onderzoek noodzakelijk maken. Verder wordt bepaald dat de stafhouder op eerste verzoek het dossier uit handen geeft. De Raad van State merkte in zijn advies van 12 december 2023 op dat moet worden verduidelijkt dat de beslissing ter kennis wordt gebracht aan de procureur-generaal van het rechtsgebied van de betrokken advocaat, aangezien het ook mogelijk is dat de klacht van een externe klager komt (zie

procureur général. La disposition permettrait alors de notifier la décision au procureur général même dans le cas où celui-ci n'a pas fait la dénonciation et n'est pas non plus chargé de l'exécution. Pour cette raison, l'avis n'a pas été suivi.

advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023, randnummer 25). Echter, deze wijziging zou, onbedoeld, een uitbreiding betekenen van het toepassingsgebied van de kennisgeving aan de procureur-generaal. De bepaling zou dan toelaten dat aan de procureur-generaal ook kennis wordt gegeven van de beslissing in de situatie waarin deze geen aangifte deed en ook niet belast is met de uitvoering ervan. Om die reden is het advies niet gevolgd.

### **Article 23**

L'alinéa 1<sup>er</sup> du paragraphe 1<sup>er</sup> précise que le conseil de discipline connaît des affaires disciplinaires, à l'initiative « du bâtonnier compétent », et plus « du bâtonnier de l'avocat concerné ». Il est en effet possible que le bâtonnier qui est saisi ne soit pas celui de l'avocat concerné.

Il est inséré un alinéa qui prévoit la possibilité dans le chef du président du conseil de discipline de rectifier les imprécisions et les erreurs matérielles dans le libellé ou dans la qualification des faits mis à charge de l'avocat. Cette possibilité permet un déroulement plus efficace et plus rapide de la procédure disciplinaire et d'éviter qu'une réouverture des débats soit nécessaire.

Dans l'alinéa 3, le courrier recommandé à la poste est actualisé et il est précisé accessoirement que non seulement les faits mais également leur qualification doivent être mentionnés dans la convocation.

L'alinéa 4 précise que le bâtonnier et l'enquêteur, tout comme le plaignant, doivent être informés de la date et du lieu de l'audience par envoi recommandé.

Un nouvel alinéa 5 prévoit que, lorsqu'il informe le plaignant de la date et du lieu de l'audience, le président est également tenu de l'informer immédiatement et

### **Artikel 23**

In het eerste lid van de eerste paragraaf wordt verduidelijkt dat de tuchtraad kennis neemt van de tuchtzaken door toedoen van "de bevoegde stafhouder" in plaats van "de stafhouder van de betrokken advocaat". Het is immers mogelijk dat de stafhouder die wordt gevat niet diegene is van de betrokken advocaat.

Er wordt een lid ingevoegd dat voorziet in de mogelijkheid in hoofde van de voorzitter van de tuchtraad om onduidelijkheden en materiële fouten te verbeteren in de formulering of kwalificatie van de feiten die ten laste van de advocaat worden gelegd. Die mogelijkheid laat toe dat de tuchtprocedure efficiënter en sneller verloopt en voorkomt de noodzaak van een heropening van de debatten.

In het derde lid wordt de ter post aangetekende brief geactualiseerd en wordt bijkomend bepaald dat niet enkel de feiten, maar ook de kwalificatie ervan in de oproeping moeten worden vermeld.

In het vierde lid wordt verduidelijkt dat de stafhouder en de onderzoeker net zoals de klager geïnformeerd moeten worden over de datum en plaats van de zitting bij aangetekende zending.

In een nieuw vijfde lid wordt bepaald dat de voorzitter bij het inlichten van de klager van de datum en plaats van de zitting, onmiddellijk en uitdrukkelijk ook moet



expressément qu'il peut être entendu à l'audience.

Il est inséré un alinéa qui prévoit que l'avocat peut solliciter, « par une demande motivée », une procédure à huis clos. Pour favoriser les droits du plaignant, la procédure ne se tient plus automatiquement à huis clos.

Dans l'alinéa 3 du paragraphe 2, le membre de phrase « de l'avocat poursuivi » est abrogé étant donné que la vie privée du plaignant ou d'un tiers doit également être protégée.

Le plaignant est entendu à l'audience, même s'il ne le demande pas explicitement. La modification proposée à l'alinéa 4 (ancien alinéa 3) ne prévoit plus que le plaignant soit entendu seulement « à sa demande ».

Eu égard à l'imprécision pesant actuellement sur le rôle du bâtonnier à l'audience et compte tenu de la modification proposée ci-dessus (le bâtonnier désigne un enquêteur), il est prévu que :

- l'enquêteur fait rapport tant à charge qu'à décharge. L'enquêteur reste présent durant toute l'audience, même en cas de huis clos. L'enquêteur prend connaissance des pièces déposées et des conclusions et peut fournir tous renseignements complémentaires.

- le bâtonnier ou le président du conseil de discipline qui a renvoyé l'affaire est partie à la procédure et est entendu à l'audience. Le bâtonnier ou le président peut donc conclure, ajouter des pièces, requérir, etc. L'enquêteur peut, s'il estime utile, inviter le procureur-général à donner ses explications à l'audience, mais il n'y assiste pas.

Compte tenu de l'avis du Conseil d'État, les principes relatifs à la décision de déroger à la jurisprudence de la Cour de Cassation sont précisés. Plusieurs principes et considérations permettent d'attribuer au

meedelen dat hij op de zitting kan worden gehoord.

Er wordt een lid ingevoegd dat voorziet dat de advocaat bij "gemotiveerd verzoek" kan vragen om een terechtzitting achter gesloten deuren. De behandeling met gesloten deuren is ter bevordering van de rechten van de klager niet langer een automatisme.

In het derde lid van de tweede paragraaf wordt de zinsnede "van de vervolgte advocaat" geschrapt, omdat het privéleven van de klager of van een derde ook beschermd moet worden.

De klager wordt gehoord op de zitting, ook als hij daar niet expliciet om verzoekt. De voorgestelde wijziging in het vierde lid (oude derde lid) voorziet niet langer dat de klager slechts wordt gehoord "op zijn verzoek".

Gelet op de actuele onduidelijkheid van de rol van de stafhouder tijdens de zitting en rekening houdend met de hierboven voorgestelde wijziging (de stafhouder stelt een onderzoeker aan) wordt bepaald dat:

- de onderzoeker zowel ten laste als ten ontlaste verslag doet. De onderzoeker blijft tijdens de hele duur van de zitting aanwezig, ook in geval van behandeling bij gesloten deuren. De onderzoeker neemt kennis van de neergelegde stukken en conclusies en kan alle aanvullende inlichtingen verschaffen.

- de stafhouder of de voorzitter van de tuchtraad die de zaak heeft doorverwezen, partij is in de zaak en ter zitting wordt gehoord. De stafhouder of de voorzitter kan dus concluderen, stukken toevoegen, vorderen, etc. De onderzoeker kan, indien hij dit dienstig acht, de procureur-generaal uitnodigen om toelichting te geven op de zitting, maar hij neemt er niet aan deel.

Rekening houdend met het advies van de Raad van State, worden de principes voor de beslissing om af te wijken van de rechtspraak van het Hof van Cassatie verduidelijkt. Er zijn meerdere principes en

bâtonnier, et au président du conseil disciplinaire, le statut de partie dans une procédure disciplinaire ; l'égalité des armes, la cohérence par rapport à l'appel, l'autonomie de la profession d'avocat et la plus grande indépendance qui justifie qu'il soit partie à la cause.

overwegingen om de stafhouder, en de voorzitter van de tuchtraad, het statuut van partij in een tuchtprocedure toe te kennen; equality of arms, consistentie met betrekking tot het beroep, de autonomie van het beroep van advocaat en de grotere onafhankelijkheid die het rechtvaardigt om partij in de zaak te zijn.

## Article 24

L'alinéa 1<sup>er</sup> instaure, par analogie avec les régimes de sanction prévus dans les trois arrêtés royaux du 30 juin 2020 portant approbation des règlements respectifs de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, de l'Orde van Vlaamse balies et de l'Ordre des avocats à la Cour de cassation relatifs aux sanctions administratives, pris en exécution de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux, la possibilité d'infliger une amende à titre de sanction disciplinaire. Cette amende sera versée au « *Trésor public* » et peut éventuellement avoir un effet (dissuasif) plus important que les sanctions disciplinaires actuelles. En outre, l'amende en tant que sanction disciplinaire peut être cumulée avec d'autres sanctions disciplinaires.

L'actuel alinéa 4, qui prévoit la publication des sanctions de suspension et de radiation, est abrogé. Les mesures de publicité sont en effet déterminées à l'article 461 du Code judiciaire.

L'alinéa 5 actuel, qui devient l'alinéa 4, fixe les modalités de la suspension du prononcé ou du sursis de la sanction disciplinaire et de sa révocation.

Cette disposition permet de nuancer les sanctions et de faciliter leur exécution.

L'alinéa 6 actuel, qui devient l'alinéa 5, prévoit la fixation des frais de la procédure

## Artikel 24

In het eerste lid wordt, naar analogie met de sanctiereglementen bedoeld in de drie koninklijke besluiten dd. 30 juni 2020 tot goedkeuring van de reglementen van respectievelijk de Orde van Vlaamse balies, van de Ordre des barreaux francophones et germanophone en van de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie betreffende de administratieve sancties, aangenomen in uitvoering van de Witwaswet dd. 18 september 2017, de mogelijkheid tot het opleggen van een geldboete als tuchtsanctie bepaald. Die geldboete komt toe aan de '*Schatkist*' en kan mogelijk een groter (afschrikkend) effect veroorzaken dan de tot op vandaag bestaande tuchtsancties. De geldboete als tuchtsanctie kan bovendien gecumuleerd worden met andere tuchtstraffen.

Het huidige vierde lid dat voorziet in het publiek maken van de straffen van schorsing en schrapping wordt opgeheven. De publiciteitsmaatregelen worden immers bepaald in artikel 461 van het Gerechtelijk Wetboek.

Het huidige vijfde lid, dat het vierde lid wordt, bepaalt de modaliteiten van de opschorting van de uitspraak of het uitstel van de tuchtsanctie en van de herroeping ervan.

Die bepaling maakt het mogelijk om de sancties te nuanceren en om hun uitvoering te vergemakkelijken.

Het huidige zesde lid, dat het vijfde lid wordt, voorziet in de bepaling van de kosten van de

dans la sentence du conseil de discipline. La condamnation aux frais (notamment les frais de l'enquête) se voit conférer une base légale. L'évaluation du montant de ces frais est déléguée à l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et à l'Orde van Vlaamse balies, qui peuvent établir un règlement en la matière. Le texte de la disposition a été précisé sur avis du Conseil d'État, section de législation (voir avis n° 74.494/1 du 12 décembre 2023, points 27.2 et 27.3). Le montant forfaitaire est imposé pour couvrir les frais ordinaires de l'enquête et de l'examen à l'audience. En plus de ces frais, qui sont facturés forfaitairement, des frais extraordinaires peuvent également être mis en tout ou en partie à charge de l'avocat condamné à une sanction disciplinaire. Les frais extraordinaires peuvent comprendre, par exemple, les frais de désignation d'un expert.

Pour la même raison, l'alinéa 6, en projet, précise que les Ordres communautaires déterminent en règle générale l'importance du montant forfaitaire.

Un nouvel alinéa 7 prévoit que tant le montant forfaitaire que les frais extraordinaires seront payés à l'Ordre dont l'avocat concerné est membre.

Cette disposition s'inscrit dans le cadre d'une bonne administration de la justice.

Enfin, il est inscrit que la sentence peut être établie sous forme dématérialisée conformément à l'article 782 du Code judiciaire.

## **Article 25**

Le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé et détermine, à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les modalités de la notification de la sentence du conseil de discipline.

procedure bij beslissing van de tuchtraad. Het doen veroordelen tot de kosten (o.m. de kosten van het onderzoek) krijgt een wettelijke basis. De begroting van de omvang van deze kosten wordt gedelegeerd aan de Orde van Vlaamse balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone die hierover een reglement kunnen aannemen. De tekst van de bepaling is verduidelijkt op advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving (zie advies nr. 74.494/1 van 12 december 2023, randnummers 27.2 en 27.3). Het forfaitair bedrag wordt opgelegd om de gewone kosten van het onderzoek en het onderzoek ter terechtzitting te dekken. Bovenop deze kosten, die forfaitair ten laste worden gelegd, kunnen ook de buitengewone kosten geheel of gedeeltelijk ten laste worden gelegd van de advocaat die wordt veroordeeld tot een tuchtstraf. Als buitengewone kost valt bijvoorbeeld te denken aan de kosten voor de aanstelling van een deskundige.

Om dezelfde reden verduidelijkt het ontworpen zesde lid dat de communautaire Ordes bij reglement de omvang van het forfait bepalen.

In een nieuw zevende lid wordt bepaald dat zowel het forfait als de buitengewone kosten worden betaald aan de Orde waarvan de betrokken advocaat lid is.

Die bepaling kadert in een goede rechtsgang.

Tot slot wordt ingeschreven dat de beslissing overeenkomstig artikel 782 van het Gerechtelijk Wetboek kan worden opgemaakt in gedematerialiseerde vorm.

## **Artikel 25**

De eerste paragraaf wordt vervangen en bepaalt in een eerste lid de modaliteiten van de kennisgeving van de beslissing van de tuchtraad.

Un alinéa 2 précise que la sentence est également communiquée au plaignant par courrier recommandé. Le plaignant a également le droit de consulter la sentence qui le concerne.

Les parties de la décision disciplinaire qui ne se rapportent pas à la plainte, aux faits qui y sont liés ou dont le plaignant n'est pas l'objet ne doivent pas être communiquées. Le respect de la vie privée de l'avocat concerné doit toujours être pris en compte.

Un alinéa 4 dispose que la décision mentionne également la forme et le délai d'introduction d'un recours. Cette prescription, reprise du droit de la procédure civile, bénéficie aux droits de la défense.

Le paragraphe 2 prévoit que l'avocat est omis des listes visées à l'article 434/1 du Code judiciaire dès que la décision de radiation a acquis force de chose jugée et est devenue exécutoire conformément à l'article 470, § 1<sup>er</sup>, et il définit également les modalités de la mention d'une suspension ayant acquis force de chose jugée dans ces mêmes listes, un élément important pour l'exécution des décisions de radiation et de suspension par le procureur général.

Un nouveau paragraphe 3 prévoit l'inscription dans un registre, nommé le registre disciplinaire, des décisions ayant acquis force de chose jugée et est devenue exécutoire conformément à l'article 470, § 1<sup>er</sup>, par le secrétariat de l'Ordre de l'avocat concerné et par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse balies, ce qui concourt à un contrôle des décisions disciplinaires. La disposition a été modifiée conformément à l'avis du Conseil d'État, section de législation, et contient désormais les éléments essentiels du traitement des données.

Een tweede lid verduidelijkt dat de beslissing bij aangetekende zending ook aan de klager wordt bezorgd. Ook de klager heeft recht op inzage in een beslissing die de klager aanbelangt.

Onderdelen van de tuchtbeslissing die geen betrekking hebben op de klacht, de feiten die ermee samenhangen of waarvan de klager het voorwerp niet is, moeten niet worden bezorgd. Het respect voor het privéleven van de betrokken advocaat moet steeds in rekening worden genomen.

In een vierde lid wordt bepaald dat de beslissing ook de vorm en de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel vermeld. Dat voorschrift, overgenomen uit het burgerlijk procesrecht, komt de rechten van de verdediging ten goede.

De tweede paragraaf bepaalt dat de advocaat van de lijsten, bedoeld in artikel 434/1 van het Gerechtelijk Wetboek, wordt weggelaten zodra de beslissing van schrapping in kracht van gewijsde is getreden en uitvoerbaar is overeenkomstig artikel 470, § 1, en bepaalt ook de modaliteiten van vermelding van een schorsing die in kracht van gewijsde is getreden in diezelfde lijsten, wat van belang is voor de uitvoering van de beslissingen tot schrapping en schorsing door de procureur-generaal.

Een nieuwe derde paragraaf voorziet in de inschrijving in een register, het tuchtregister genaamd, van de beslissingen die in kracht van gewijsde zijn getreden en uitvoerbaar zijn overeenkomstig artikel 470, § 1, door het secretariaat van de Orde van de betrokken advocaat en door Orde van Vlaamse balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone, wat bijdraagt tot een controle op de tuchtbeslissingen. De bepaling is aangepast overeenkomstig het advies van de Raad van State, afdeling Wetgeving, en bevat nu de essentiële elementen van de gegevensverwerking.

Un paragraphe 4 prévoit la publication des sentences disciplinaires ayant acquis force de chose jugée sur le site web de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies.

Dans des cas très exceptionnels, le conseil de discipline peut ordonner, de manière motivée, que la sentence - ou un ou plusieurs extraits de celle-ci - soit publiée avec le nom de l'avocat concerné. Le Conseil de discipline ne peut prendre cette décision que si les faits présentent un intérêt public particulier et qu'il existe, en outre, un risque sérieux de récidive ou si la protection du public l'emporte sur la vie privée de l'avocat concerné.

L'ensemble de ces dispositions a pour but de contribuer à une réelle transparence des décisions rendues.

### **Article 26**

Les deux premiers alinéas du paragraphe 1<sup>er</sup> prévoient que l'opposition n'est possible qu'en cas de force majeure justifiant le défaut.

Cette disposition vise à limiter les abus de défaut délibéré en vue de faire durer la procédure disciplinaire.

Par ailleurs, il est à nouveau renvoyé au commentaire de l'article 5 et une correction est apportée à la version française.

### **Article 27**

Une modification importante apportée au nouveau paragraphe 1<sup>er</sup> est que le président du conseil de discipline se voit également attribuer la compétence de faire appel ou appel incident.

Een vierde paragraaf voorziet in de publicatie van de tuchtspraken die in kracht van gewijsde zijn getreden op de website van de Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone.

In zeer uitzonderlijke gevallen kan de tuchtraad op gemotiveerde wijze beslissen dat de uitspraak – of uittreksel(s) ervan – worden gepubliceerd met de naam van de betrokken advocaat. De tuchtraad kan hiertoe enkel besluiten indien de feiten een bijzonder maatschappelijk belang vertegenwoordigen en er bovendien sprake is van een ernstig risico op recidive of de bescherming van het publiek opweegt tegen het privéleven van de betrokken advocaat.

Het geheel van die bepalingen heeft als doel om bij te dragen tot een reële transparantie van de uitgesproken beslissingen.

### **Artikel 26**

De eerste twee leden van de eerste paragraaf bepalen dat verzet enkel mogelijk is in geval van overmacht ter rechtvaardiging van het verstek.

Die bepaling is bedoeld om de misbruiken van het doelbewust verstek met het oog op het rekken van de tuchtprocedure, te beperken.

Verder wordt er opnieuw verwezen naar de toelichting bij artikel 5 en wordt er een correctie in de Franstalige versie doorgevoerd.

### **Artikel 27**

Een belangrijke wijziging in de nieuwe eerste paragraaf is dat ook aan de voorzitter van de tuchtraad de bevoegdheid wordt verleend om hoger beroep of incidenteel beroep in te stellen.

Le président du conseil de discipline peut se saisir de dossiers en application du paragraphe 3 de l'article 458 du Code judiciaire et doit donc également disposer d'une possibilité d'appel dans ces dossiers, à l'instar de l'avocat concerné même, du bâtonnier ou du procureur général.

Le texte du paragraphe 1<sup>er</sup> est corrigé en ce sens que les mots « *procureur général* » sont remplacés par les mots « *procureur général du ressort du conseil de discipline* ».

Dans le paragraphe 2, le délai pour former un appel incident est réduit à 15 jours au lieu d'un mois, ce qui favorise un traitement plus rapide de l'appel (incident).

Le paragraphe 3 dispose que l'appel formé tardivement est déclaré irrecevable à moins que le conseil de discipline d'appel n'ait relevé l'appelant de la forclusion. Cette disposition est motivée pour la même raison que la disposition justifiant l'opposition formée tardivement.

Le paragraphe 4 énonce que le secrétaire doit convoquer l'avocat concerné devant le conseil de discipline d'appel et informer le bâtonnier, l'enquêteur, le procureur général de la cour d'appel de Bruxelles et le plaignant de la date et du lieu de l'audience. L'administration est confiée au secrétaire, et non plus au président.

## **Article 28**

Un paragraphe 2 confirme la compétence du conseil de discipline d'appel en tant qu'instance d'appel des décisions du conseil de l'Ordre prises « comme en matière disciplinaire » (voir article 432 du Code judiciaire) et des décisions du bâtonnier dans le cadre de la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du

De voorzitter van de tuchtraad kan in toepassing van paragraaf 3 van artikel 458 van het Gerechtelijk Wetboek dossiers aanhangig maken en moet dus ook in die dossiers over een beroepsmogelijkheid beschikken zoals ook de betrokken advocaat zelf, de stafhouder of de procureur-generaal dat kan.

De tekst in de eerste paragraaf wordt gecorrigeerd in die zin dat "*procureur-generaal*" wordt vervangen door "*procureur-generaal van het rechtsgebied van de tuchtraad*".

In de tweede paragraaf wordt de termijn om tegenberoep in te stellen herleid tot vijftien dagen in plaats van één maand. Dat komt een vlottere behandeling van het (tegen)beroep ten goede.

In de derde paragraaf wordt bepaald dat een laattijdig beroep niet ontvankelijk wordt verklaard, tenzij de tuchtraad van beroep de appellant van het verval ontheft. Die bepaling wordt om dezelfde reden gemotiveerd als de bepaling die een laattijdig verzet rechtvaardigt.

De vierde paragraaf bepaalt dat de secretaris de betrokken advocaat voor de tuchtraad van beroep moet oproepen en de stafhouder, de onderzoeker, de procureur-generaal van het hof van beroep in Brussel en de klager moet informeren over de datum en de plaats van de zitting. De administratie wordt overgelaten aan de secretaris in plaats van aan de voorzitter.

## **Artikel 28**

In een tweede paragraaf wordt de bevoegdheid van de tuchtraad van beroep bevestigd als beroepsinstantie voor beslissingen van de raad van de Orde genomen "zoals in tucht" (zie artikel 432 van het Gerechtelijk Wetboek) en voor de beslissingen van de stafhouder in het kader van de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het witwassen van geld en

financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces.

de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.

### Article 29

Le conseil de discipline d'appel est actuellement subdivisé en différentes chambres. Cette subdivision engendre des problèmes pratiques en matière de convocation, de remplacement des assesseurs, etc.

C'est la raison pour laquelle le projet abandonne la subdivision en différentes chambres, afin que la composition du conseil de discipline d'appel puisse être plus rapide.

L'article 465 du Code judiciaire est donc modifié, afin d'apporter une réponse aux divers problèmes pratiques :

Le paragraphe 1<sup>er</sup> est abrogé ;

Dans le paragraphe 2, les mots « *chaque chambre* » sont remplacés par les mots « *le conseil de discipline d'appel* » et le paragraphe est complété pour solutionner l'impossibilité de composition de la chambre du conseil de discipline d'appel avec des membres germanophones et francophones. Une disposition similaire, qui s'est avérée nécessaire dans la pratique, existe pour la composition d'une juridiction devant statuer en langue allemande (art. 30bis de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire).

Le paragraphe 4 implique que les conseils de l'Ordre proposent au moins deux assesseurs. Il n'est plus fait mention de la désignation d'assesseurs suppléants. L'omission de cette distinction devrait pouvoir mettre fin à un certain nombre de problèmes pratiques dans le fonctionnement du conseil de discipline. Les assesseurs ne doivent plus être d'anciens membres du conseil de l'Ordre, puisque celui-ci n'a de toute façon plus de compétence disciplinaire.

### Artikel 29

De tuchtraad van beroep is momenteel onderverdeeld in verschillende kamers. Die onderverdeling geeft aanleiding tot praktische problemen voor oproeping, vervanging assessoren etc.

Daarom wordt in het ontwerp afgezien van de onderverdeling in verschillende kamers zodat de samenstelling van de tuchtraad van beroep vlotter kan gebeuren.

Artikel 465 van het Gerechtelijk Wetboek wordt dus, om aan de diverse praktische problemen tegemoet te komen, gewijzigd:

De eerste paragraaf wordt opgeheven;

In de tweede paragraaf wordt "*iedere kamer*" vervangen door "*de tuchtraad van beroep*" en wordt de paragraaf aangevuld wat betreft de oplossing voor het geval van onmogelijkheid tot samenstelling van de beroepskamer van de tuchtraad met Duitstalige en Franstalige leden. Een gelijkaardige regeling, die in de praktijk noodzakelijk bleek, bestaat wanneer een rechtbank samengesteld wordt die moet berechten in het Duits (art. 30bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik de talen in gerechtszaken).

De vierde paragraaf houdt in dat de raden van de Orde minimum twee assessoren voordragen. Er wordt geen melding meer gemaakt van de aanduiding van plaatsvervangende assessoren. Het weglaten van dat onderscheid zou een aantal praktische problemen bij de werking van de tuchtraad van beroep moeten wegnemen. De assessoren moeten niet langer gewezen leden van de raad van de Orde zijn, nu deze toch geen tuchtbevoegdheid meer heeft.

Les bâtonniers de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies désignent les assesseurs effectifs et suppléants.

Le paragraphe 5 reprend la modification précitée concernant l'établissement de la liste des assesseurs et assesseurs suppléants par les bâtonniers de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies. Le dernier alinéa est remplacé par une nouvelle disposition relative à la composition de la liste.

Le paragraphe 6 dispose que si le mandat prend fin au cours de la période de trois ans, les bâtonniers de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et de l'Orde van Vlaamse balies désignent un nouvel assesseur, un nouveau secrétaire ou un nouveau secrétaire suppléant afin d'achever le mandat en cours.

Le paragraphe 7 dispose que le secrétaire compose le conseil de discipline d'appel à partir de la liste des assesseurs et, si celle-ci est épuisée, à partir de la liste des suppléants.

Le secrétaire n'est plus tenu de composer une chambre dans l'ordre du rang qui figure sur les listes, dès lors que cette disposition engendre actuellement d'importants problèmes pratiques.

Pour l'instant, aucune disposition ne règle le sort des membres du conseil de discipline (effectifs ou suppléants), assesseurs et secrétaires, lorsqu'ils sont omis, suspendus ou radiés du tableau ou des listes. Le paragraphe 8 vise à remédier à cette lacune en prévoyant qu'en cas d'omission, de suspension ou de radiation, leur mandat prend fin de plein droit.

Le paragraphe 9 introduit l'incompatibilité des fonctions d'assesseur et de secrétaire du conseil de discipline d'appel avec

De aanduiding van de effectieve en de plaatsvervangende assessoren gebeurt door de stafhouders van de Orde van Vlaamse balies en de Orde des barreaux francophones et germanophone.

De vijfde paragraaf herneemt de voormelde wijziging met betrekking tot de opstelling van de lijst door de stafhouders van de Orde van Vlaamse balies en de Orde des barreaux francophones et germanophone van de assessoren en de plaatsvervangende assessoren. Het laatste lid wordt vervangen door een nieuwe bepaling met betrekking tot de samenstelling van de lijst.

De zesde paragraaf bepaalt dat als het mandaat beëindigd wordt tijdens de periode van drie jaar de stafhouders van de Orde van Vlaamse Balies of van de Orde des barreaux francophones et germanophone een nieuwe assessor, secretaris of een plaatsvervangende secretaris aanduiden om het lopende mandaat te beëindigen.

De zevende paragraaf bepaalt dat de secretaris de tuchtraad van beroep samenstelt uit de lijst van assessoren, en indien uitgeput, uit de lijst van plaatsvervangers.

Er wordt niet langer opgelegd dat de secretaris een kamer moet samenstellen in de orde van voorrang die op de lijsten is vermeld nu die bepaling momenteel voor grote praktische problemen zorgt.

Momenteel regelt geen enkele bepaling het lot van de leden van de tuchtraad (effectieve of plaatsvervangende), assessoren en secretarissen als zij van het tableau of de lijsten zijn weggelaten, geschorst of geschraapt. De achtste paragraaf beoogt die tekortkoming te verhelpen door te bepalen dat bij hun weglating, schorsing of schrapping hun mandaat van rechtswege eindigt.

De negende paragraaf voert de onverenigbaarheid in van de functies van assessor en secretaris van de tuchtraad van



l'appartenance à un conseil de l'Ordre et au conseil d'administration de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone ou de l'Orde van Vlaamse balies. Les incompatibilités sont les mêmes que celles applicables aux conseils de discipline de première instance et sont définies pour la même raison, notamment en vue de garantir l'indépendance.

### **Article 30**

Dans le projet, la possibilité de s'exprimer en allemand se limite aux avocats du barreau d'Eupen.

### **Article 31**

La notification après le prononcé est analogue aux règles en vigueur en première instance.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> dispose que la décision du conseil de discipline d'appel doit être notifiée dans les huit jours du prononcé, afin de favoriser le bon déroulement de la notification.

En outre, le président du conseil de discipline qui a pris la décision attaquée est ajouté à la liste des destinataires et il est précisé que le procureur général est celui du ressort du conseil de discipline.

Enfin, il est précisé dans quels cas la décision est également notifiée au conseil de l'Ordre, d'une part, et au président du conseil de discipline, d'autre part.

Il est à nouveau précisé que la décision, à l'exception des parties qui ne concernent pas la plainte, les faits sur lesquels elle est fondée ou le plaignant, est notifiée au plaignant. De nouveau, le respect de la vie privée de l'avocat concerné est toujours pris en compte.

beroep met een lidmaatschap van een raad van de Orde en van de raad van bestuur van de Orde van Vlaamse balies en de Ordre des barreaux francophones et germanophone. De onverenigbaarheden zijn dezelfde als deze die voor de tuchtraden in eerste aanleg gelden en worden om dezelfde reden bepaald, met name het garanderen van de onafhankelijkheid.

### **Artikel 30**

De mogelijkheid om in het Duits te spreken wordt in het ontwerp beperkt tot de advocaten van de balie van Eupen.

### **Artikel 31**

De informatieverlening na de uitspraak is analoog aan de regels in eerste aanleg.

De eerste paragraaf bepaalt dat van de beslissing van de tuchtraad van beroep binnen de acht dagen na de uitspraak kennis moet worden gegeven, ter bevordering van een vlot verloop van de kennisgeving.

Bovendien wordt de voorzitter van de tuchtraad die de aangevochten beslissing heeft uitgesproken, toegevoegd aan de lijst van bestemmingen en wordt verduidelijkt dat de procureur-generaal deze is van het rechtsgebied van de tuchtraad.

Tenslotte is verduidelijkt in welke gevallen de beslissing ook wordt ter kennis gebracht aan de raad van de Orde enerzijds en aan de voorzitter van de tuchtraad anderzijds.

Opnieuw wordt bepaald dat de beslissing, met uitzondering van die onderdelen die geen betrekking hebben op de klacht, op de eraan ten grondslag liggende feiten of de klager, ter kennis wordt gebracht aan de klager. Opnieuw wordt steeds het respect voor het privéleven van de betrokken advocaat in rekening genomen.

Enfin, il est prévu que la notification de la décision d'appel doit mentionner la forme et le délai de recours, comme c'est le cas pour la notification de la décision prise par le conseil de discipline de première instance, et que le secrétaire délivre d'office une expédition de la sentence à l'Ordre conformément à l'article 460, § 3, alinéa 3.

### **Article 32**

La possibilité d'une enquête par le bâtonnier, qui figure actuellement à l'alinéa 2, est abrogée et remplacée par une enquête menée par un enquêteur.

### **Article 33**

Actuellement, le texte de loi est formulé comme suit : « *Le procureur général assure l'exécution des sentences de suspension et de radiation* ».

Le texte actuel est remplacé, car il s'est avéré que la disposition existante pose également des problèmes d'application pratique.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> prévoit que tous les recours ont un effet suspensif, sauf si la sentence en décide autrement. En cas de décision contraire, celle-ci détermine la date précise à laquelle la sanction prononcée prendra cours.

L'alinéa 2 précise que la sanction de radiation et la sanction de suspension prennent effet à partir du moment où la décision imposant la sanction est devenue définitive et exécutoire conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

L'avant-projet de loi a été adapté conformément à l'avis n° 74.494/1 du Conseil d'État, section de législation, du 23

Tot slot wordt bepaald dat de kennisgeving van de uitspraak in beroep de vorm en termijn voor een rechtsmiddel dient te vermelden, net zoals dat het geval is voor de kennisgeving van de uitspraak door de tuchtraad in eerste aanleg, en dat de secretaris ambtshalve een uitgifte van de beslissing afgeeft aan de Orde overeenkomstig artikel 460, § 3, derde lid.

### **Artikel 32**

De mogelijkheid van een onderzoek door de stafhouder, die momenteel is opgenomen in het tweede lid, wordt opgeheven en vervangen door een onderzoek dat wordt gevoerd door een onderzoeker.

### **Artikel 33**

De wettekst luidt op vandaag als volgt: “*De procureur-generaal zorgt voor de tenuitvoerlegging van de beslissingen tot schorsing en schrapping*”.

De huidige tekst wordt vervangen nu gebleken is dat de huidige bepaling in de praktijk evenzeer aanleiding geeft tot praktische toepassingsproblemen.

De eerste paragraaf bepaalt dat alle rechtsmiddelen schorsende werking hebben, tenzij anders bepaald in de beslissing zelf. In geval van andersluidende beslissing wordt hierin de precieze datum weergegeven waarop de uitgesproken sanctie haar uitwerking zal hebben.

In het tweede lid wordt verduidelijkt dat de sanctie tot schrapping en de sanctie tot schorsing ingaan op het moment dat de beslissing die de sanctie oplegt in kracht van gewijsde is getreden alsook uitvoerbaar is overeenkomstig het eerste lid.

Het voorontwerp van wet werd aangepast in overeenstemming met het advies nr.

décembre 2023, points 29 à 29.7. En outre, l'adaptation proposée concilie la prise de cours de la sanction de suspension et de radiation avec l'effet suspensif de principe du pourvoi en cassation conformément à l'article 1121/5, 3°.

Le paragraphe 2 dispose désormais explicitement que les Ordres communautaires informent tous les bâtonniers de la radiation et de la suspension, de telle sorte que ceux-ci puissent en informer les avocats de leur Ordre. Ces modifications rencontrent une demande de divers membres du barreau.

Il était souvent objecté que les avocats n'étaient pas au courant des lourdes sanctions alors que les juges et les greffiers en avaient connaissance. En outre, certains avocats objectaient que le manque d'informations pouvait mettre en péril les intérêts de leur client et compromettre leur responsabilité (par exemple, en ce qui concerne les fonds de tiers).

### **Article 34**

Le paragraphe 2 précise que la réhabilitation peut être accordée par le conseil de discipline ou le conseil de discipline d'appel qui a prononcé la dernière suspension. Il spécifie ensuite le moment auquel la réhabilitation peut être demandée. Par ailleurs, le bâtonnier est entendu dans son rapport et le procureur général émet un avis devant le conseil de discipline d'appel.

L'expression « sanctions disciplinaires mineures » figurant au paragraphe 3 est jugée trop vague et est, pour cette raison, remplacée par les mots « d'avertissement et de réprimande ».

L'article 461, § 3, alinéa 8, en projet, prévoit une durée maximale de conservation de cinq ans pour les sanctions d'avertissement, de réprimande et d'amende. L'effacement de

74.494/1 van de Raad van State, afdeling Wetgeving, van 23 december 2023, randnummers 29 tot 29.7. De voorgestelde aanpassing verenigt bovendien de uitwerking van de sanctie van schorsing en van schrapping met de principieel schorsende werking van het cassatieberoep overeenkomstig artikel 1121/5, 3°.

In de tweede paragraaf wordt nu ook uitdrukkelijk bepaald dat de communautaire Ordes alle stafhouders op de hoogte brengen van de schrapping en de schorsing, zodat de stafhouders de leden van hun Orde kunnen informeren. Daarmee wordt tegemoetgekomen aan een vraag van diverse leden van de balie.

Vaak werd verweten dat de advocaten niet op de hoogte waren van de zware sancties terwijl rechters en griffiers daar wel kennis van hadden. Bovendien verweten sommige advocaten dat het gebrek aan informatie de belangen van hun cliënt in gevaar kan brengen en hun aansprakelijkheid in het gedrang kan brengen (bijvoorbeeld met derdengelden).

### **Artikel 34**

In de tweede paragraaf wordt gepreciseerd dat het eerherstel kan worden verleend door de tuchtraad of de tuchtraad in beroep die de laatste schorsing heeft opgelegd. Vervolgens wordt ook het moment waarop het eerherstel kan worden gevraagd nader omschreven. Bovendien wordt de stafhouder gehoord in zijn verslag en brengt de procureur-generaal advies uit in de tuchtraad van beroep.

De term "lichtere tuchtstraffen" in de derde paragraaf wordt te vaag bevonden en om die reden vervangen door de woorden "waarschuwing en berisping".

In het ontworpen artikel 461, § 3, achtste lid, is voorzien in een maximale bewaartermijn van vijf jaar voor de straffen van

plein droit de l'avertissement et de la réprimande est aligné sur cette durée.

La voie de recours extraordinaire de la révision figure désormais explicitement dans la loi disciplinaire. Il est introduit un nouveau paragraphe 5, qui traite de la possibilité, pour l'avocat sanctionné par une peine disciplinaire, d'adresser une demande en révision et en définit la procédure.

### **Article 35**

Tant le pouvoir d'injonction du bâtonnier que son pouvoir d'imposer des mesures conservatoires sont étendus. À cet effet, la disposition actuelle fait l'objet d'une réécriture en profondeur et d'une nouvelle subdivision.

Le bâtonnier doit pouvoir prendre des mesures conservatoires lorsqu'elles s'imposent, par une décision motivée.

Dans le projet, ce pouvoir appartient également au président du conseil de discipline, lequel doit également se pencher sur une contestation contre un classement sans suite par le bâtonnier ou l'inaction de celui-ci, et doit dès lors pouvoir disposer des mêmes pouvoirs.

Il appartient au bâtonnier, ou le cas échéant au président du conseil de discipline, de déterminer quelles mesures conservatoires sont nécessaires concrètement.

Elles peuvent être nécessaires lorsqu'en raison des faits reprochés à un avocat, il est à craindre que :

- l'exercice ultérieur de l'activité professionnelle de l'avocat ne soit de nature à causer préjudice à des tiers ou à l'honneur de l'Ordre ;

- un avocat ne soit manifestement plus en mesure d'exercer sa profession avec la

waarschuwing, berisping en geldboete. De van rechtswege uitwissing van de waarschuwing en de berisping worden in overeenstemming gebracht met deze termijn.

Het buitengewoon rechtsmiddel van de herziening wordt thans uitdrukkelijk in de tuchtwet opgenomen. Er wordt nu een nieuwe vijfde paragraaf ingevoerd die betrekking heeft op de mogelijkheid van een verzoek tot herziening door de advocaat die een tuchtstraf heeft gekregen, en die de procedure ervan vastlegt.

### **Artikel 35**

Zowel de injunctiebevoegdheid van de stafhouder als zijn bevoegdheid tot het opleggen van bewarende maatregelen, worden uitgebreid. De huidige bepaling wordt daartoe grondig herschreven en opnieuw onderverdeeld.

De stafhouder moet bij gemotiveerde beslissing bewarende maatregelen kunnen nemen, als die zich opdringen.

In het ontwerp komt die bevoegdheid ook toe aan de voorzitter van de tuchtraad, die zich ook over een betwisting tegen een sepot door, of stilzitten van, de stafhouder moet buigen en daarbij over dezelfde bevoegdheden moet kunnen beschikken.

Het is de stafhouder, of in voorkomend geval, de voorzitter van de tuchtraad, die bepaalt welke bewarende maatregelen concreet nodig zijn.

Die kunnen nodig zijn als blijkt dat het, door de aan een advocaat ten laste gelegde feiten, te vrezen valt dat:

- de latere beroepswerkzaamheden van de advocaat nadelen kunnen toebrengen aan derden of aan de eer van de Orde,

- een advocaat duidelijk niet meer in staat is om het beroep met de nodige professionele

diligence professionnelle nécessaire, conformément aux règles applicables ;

- la situation ne cause ou menace de causer, temporairement ou définitivement, un préjudice à des tiers ou à l'honneur de l'Ordre.

Il est tenu compte à cet égard de circonstances qui ont conduit à une procédure d'insolvabilité ou qui ont un lien avec une telle procédure, car la faillite d'un avocat peut porter atteinte à la confiance de son client et compromettre l'impartialité de l'avocat.

Le bâtonnier peut également, par exemple, interdire à l'avocat concerné de gérer le compte de tiers et d'en confier la gestion aux personnes désignées par le bâtonnier. L'objectif de telles mesures conservatoires est de renforcer la protection des intérêts des clients et de tiers.

Il importe également de préciser que, dans ce cadre législatif et du pouvoir ainsi conféré au bâtonnier, le bâtonnier peut également, pour une période n'excédant pas trois mois, faire défense à l'avocat de fréquenter les lieux de justice et les prisons qu'il désigne, de communiquer avec les clients ou les tiers qu'il désigne, ou de les assister ou de les représenter dans le cadre d'une procédure judiciaire, administrative ou disciplinaire.

En français, les mots "palais de justice" sont remplacés par les mots "lieux de justice", moins restrictifs.

Ce délai pour une mesure conservatoire est de trois mois maximum, mais peut être prorogé.

L'avocat concerné est désormais entendu et la décision du bâtonnier doit être motivée. Il est ajouté que dans certaines situations, notamment en cas d'extrême urgence ou de flagrant délit, le bâtonnier peut également imposer une mesure conservatoire (bien que provisoire) sans audition préalable. Des

toewijding en alle geldende regels in acht genomen, uit te oefenen

- de situatie tijdelijk of blijvend schade (kan) toebrengen aan derden of de eer van de Orde.

Daarbij wordt onder meer rekening gehouden met omstandigheden die hebben geleid tot of te maken hebben met een insolventieprocedure, want het faillissement van een advocaat kan het vertrouwen van zijn cliënt schenden en de onafhankelijkheid van de advocaat in het gedrang brengen.

Ook kan de stafhouder bijvoorbeeld de betrokken advocaat beletten om de derdenrekening te beheren en het beheer ervan toe te vertrouwen aan de persoon die de stafhouder aanwijst. Het doel van dergelijke bewarende maatregelen is om de bescherming van de belangen van cliënten en derden te versterken.

Het is ook belangrijk te verduidelijken dat binnen dit wetgevend kader en de bevoegdheid die daarbij aan de stafhouder wordt toegewezen, de stafhouder voor een termijn van ten hoogste drie maanden de advocaat ook kan verbieden de door hem aangewezen justitiële inrichtingen en gevangenissen te bezoeken, met cliënten of derden die hij aanwijst te communiceren, dan wel hen bij te staan of te vertegenwoordigen bij de behandeling van gerechtelijke, administratieve of tuchtrechtelijke procedures.

In het Frans worden de woorden 'palais de justice' door de woorden "lieux de justice", die minder restrictief zijn, vervangen.

Deze termijn voor een bewarende maatregel is maximaal drie maanden, maar die kan verlengd worden.

De betrokken advocaat wordt voortaan gehoord en de beslissing van de stafhouder moet gemotiveerd zijn. Er wordt toegevoegd dat in bepaalde situaties, met name bij uiterst dringende noodzaak of heterdaad, de stafhouder ook een (weliswaar voorlopige) bewarende maatregel kan opleggen zonder

garanties ont toutefois été intégrées afin d'y répondre par la suite.

Le projet de loi intègre clairement une meilleure protection juridique pour l'avocat concerné et prévoit également une possibilité d'appel devant le conseil de discipline d'appel.

Les mesures conservatoires imposées par le bâtonnier ou le président du conseil de discipline sont mentionnées dans le registre disciplinaire visé à l'article 461, § 3.

een verhoor vooraf. Er zijn wel garanties ingebouwd om daar nadien dan aan tegemoet te komen.

Er wordt in het wetsontwerp duidelijk een betere rechtsbescherming voor de betrokken advocaat ingebouwd en er wordt ook een beroepsmogelijkheid bij de tuchtraad van beroep voorzien.

De bewarende maatregelen die worden opgelegd door de stafhouder of de voorzitter van de tuchtraad worden ingeschreven in het tuchtregister bedoeld in artikel 461, § 3.

### **Article 36**

Le point de départ de la prescription de la procédure disciplinaire est clarifié, d'une part, en précisant qu'il s'agit d'une prise de connaissance « précise et certaine » des faits et, d'autre part, en ajoutant que la prise de connaissance porte également sur celle de l'identité de l'avocat concerné par le bâtonnier.

Ces propositions de modification sont formulées à des fins de clarification afin de résoudre des questions relatives à l'interprétation dans la pratique, surtout en ce qui concerne le début du délai de prescription.

### **Article 37**

Sur la base de la jurisprudence (notamment Cass., 4 février 2020, P.19.1086.N, et Cour constitutionnelle, 20 février 2020, n° 33/2020), l'avocat n'est plus tenu à un devoir de vérité à l'égard du bâtonnier ou d'autres acteurs de la procédure disciplinaire, cette disposition a perdu de l'importance, de sorte qu'elle peut être supprimée.

Pour cette raison, l'article 477 est complété par un alinéa qui nuance la portée du premier alinéa.

### **Artikel 36**

Het aanvangspunt van de verjaring van de tuchtprocedure wordt verduidelijkt door enerzijds te bepalen dat het gaat om de 'precieze en zekere' kennisneming van de feiten en anderzijds door toe te voegen dat de kennisneming ook betrekking heeft op de identiteit van de betrokken advocaat door de stafhouder.

Die voorstellen tot wijziging worden geformuleerd met het oog op verduidelijking om vragen over de interpretatie in de praktijk op te lossen, vooral wat betreft de aanvang van de verjaringstermijn.

### **Artikel 37**

De advocaat is op basis van rechtspraak (zoals onder meer Cass. 4 februari 2020, P.19.1086.N, en GwH 20 februari 2020, nr. 33/2020) niet langer gehouden tot een waarheidsplicht ten aanzien van de stafhouder, of andere actoren binnen de tuchtprocedure.

Om die reden wordt artikel 477 aangevuld met een lid dat de strekking van het eerste lid nuanceert.

### **Article 38**

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5.

### **Artikel 38**

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 5.

### **Article 39**

La disposition proposée comporte une modification technique.

### **Artikel 39**

De voorgestelde bepaling bevat een technische wijziging.

### **Article 40**

Cet article apporte quelques corrections linguistiques dans le texte français de l'article 495.

### **Artikel 40**

Dit artikel voert enkele taalkundige correcties door in de Franse tekst van artikel 495.

### **Article 41**

La modification proposée maintient le caractère contraignant des règlements qui sont arrêtés selon les modalités prévues dans le règlement d'ordre intérieur. Dorénavant, cela s'appliquera sans ambiguïté à tous les règlements ainsi arrêtés.

### **Artikel 41**

De voorgestelde wijziging bestendigt het dwingend karakter van de reglementen die worden vastgesteld op de wijze zoals bepaald in het reglement van orde. Voortaan zal dit ondubbelzinnig gelden voor alle reglementen die aldus worden vastgesteld.

### **Article 42**

Il est renvoyé au commentaire de l'article 5.

### **Artikel 42**

Er wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 5.

### **Article 43**

L'article 508 du Code judiciaire prévoit une disposition transitoire concernant les mandats dans des commissions et associations, créées par la loi, de l'Ordre national des Avocats de Belgique. La disposition transitoire avait pour but de garantir la continuité des associations existantes créées par la loi et n'est plus pertinente, vu la durée maximale des mandats. Cette disposition est abrogée.

### **Artikel 43**

Artikel 508 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet in een overgangsbepaling betreffende de mandaten van de bij de wet opgerichte commissies en instellingen van de Belgische Nationale Orde van Advocaten. De overgangsbepaling had tot doel de continuïteit van de bestaande wettelijk ingerichte instellingen te waarborgen en is, gelet op de maximumduur van de mandaten, niet langer relevant. Deze bepaling wordt geschrapt.

#### **Article 44**

L'article 1121/1, § 1, 1°, prévoit actuellement que la Cour de cassation statue sur les pourvois en cassation contre les décisions rendues en dernier ressort par les conseils d'appel de l'Ordre des avocats. La terminologie devrait être adaptée ici pour préciser qu'un pourvoi en cassation est possible contre les décisions rendues en dernier ressort par les conseils de discipline d'appel, au lieu des conseils d'appel.

#### **Artikel 44**

Artikel 1121/1, § 1, 1°, bepaalt momenteel dat het Hof van Cassatie uitspraak doet over cassatieberoepen ingesteld tegen beslissingen in laatste aanleg gewezen door de raden van beroep van de Orde van advocaten. De terminologie dient hier aangepast om te verduidelijken dat cassatieberoep mogelijk is tegen de beslissingen in laatste aanleg van de tuchtraden van beroep, in plaats van de raden van beroep.

### **CHAPITRE 3 – Disposition transitoire**

#### **Article 45**

L'article proposé précise que les articles modifiés du Code judiciaire relatifs à la procédure disciplinaire ne s'appliquent qu'aux enquêtes ouvertes après l'entrée en vigueur de la loi. Il est ainsi précisé que la règle de l'article 3 du Code judiciaire, qui prévoit une applicabilité immédiate des procédures en cours, ne s'applique pas.

### **HOOFDSTUK 3 – Overgangsbepaling**

#### **Artikel 45**

Het voorgestelde artikel verduidelijkt dat de gewijzigde artikelen van het Gerechtelijk Wetboek die betrekking hebben op de tuchtprocedure pas van toepassing zijn op de onderzoeken die worden geopend na inwerkingtreding van de wet. Aldus wordt verduidelijkt dat de regel van artikel 3 van het Gerechtelijk Wetboek, die voorziet in een onmiddellijke toepasbaarheid op lopende procedures, geen toepassing vindt.

#### **Article 46**

Cette disposition prévoit un régime transitoire à l'égard des avocats et des stagiaires qui exercent déjà la profession d'avocat à la date d'entrée en vigueur de la loi. L'objectif n'est évidemment pas de les contraindre à suivre la formation professionnelle préalable.

#### **Artikel 46**

Deze bepaling voorziet in een overgangsregeling ten aanzien van de advocaten en stagiairs die op de datum van inwerkingtreding reeds het beroep van advocaat uitoefenen. Het is uiteraard niet de bedoeling dat hen de verplichting wordt opgelegd om de voorafgaande beroepsopleiding te volgen.

L'alinéa 2 stipule de ne pas imposer l'obligation à l'avocat ou l'avocat stagiaire qui après la date d'entrée en vigueur visée à l'article 46, alinéa 2, demande son inscription au tableau ou sur la liste des

Het tweede lid bepaalt dat aan de advocaat of advocaat-stagiair die na de in artikel 46, tweede lid, bedoelde datum een inschrijving vraagt op het tableau of op de lijst van advocaat-stagiairs na hiervan te zijn weggelaten niet de verplichting wordt



avocats stagiaires après en avoir été omis, à suivre la formation professionnelle préalable

opgelegd om de voorafgaande beroepsopleiding te volgen.

L'alinéa stipule d'imposer l'obligation à l'avocat ou l'avocat stagiaire qui après la date d'entrée en vigueur visée à l'article 46, alinéa 2, demande son inscription au tableau ou sur la liste des avocats stagiaires après en avoir été radié, à suivre la formation professionnelle préalable.

Het derde lid verduidelijkt dat aan de advocaat of advocaat-stagiair die na de in artikel 46, tweede lid, bedoelde datum een inschrijving vraagt op het tableau of op de lijst van advocaat-stagiairs na hiervan te zijn geschrapt wel de verplichting wordt opgelegd om de voorafgaande beroepsopleiding te volgen.

## **CHAPITRE 4 – Entrée en vigueur**

## **HOOFDSTUK 4 – Inwerkingtreding**

### **Article 47**

### **Artikel 47**

L'alinéa 1<sup>er</sup> précise que la loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2025.

Het eerste lid bepaalt dat de wet in werking treedt op 1 januari 2025.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'alinéa 2 précise toutefois que le Roi peut déterminer l'entrée en vigueur des dispositions qui concernent la réorientation du stage – y compris la formation professionnelle préalable. Toutefois, ces dispositions entreront en vigueur le 30 juin 2028. Cela devrait laisser suffisamment de temps aux Ordres communautaires pour prendre toutes les mesures nécessaires pour organiser la formation professionnelle.

In afwijking op het eerste lid, bepaalt het tweede lid echter dat de Koning de inwerkingtreding van de bepalingen die een heroriëntering van de stage – inclusief voorafgaande beroepsopleiding – aanbelangen, kan bepalen. Niettemin zullen deze bepalingen in werking treden op 30 juni 2028. Dit moet de communautaire Ordes voldoende tijd geven om alle nodige maatregelen te nemen die de inrichting van de beroepsopleiding noodzaken.

L'alinéa 3 précise que l'article 16 suit la règle générale en ce qui concerne l'entrée en vigueur, c'est-à-dire dix jours après la publication dans le Moniteur belge.

Het derde lid bepaalt dat artikel 16 de algemene regel inzake inwerkingtreding volgt, met name tien dagen na de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.